

3.5" hands free videomonitor for VX2300 digital system

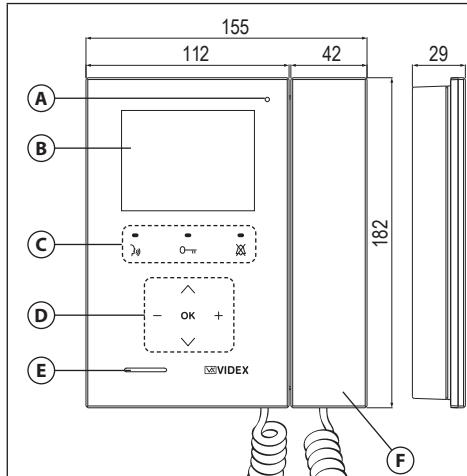


Fig. 1 Art. KRV86 front

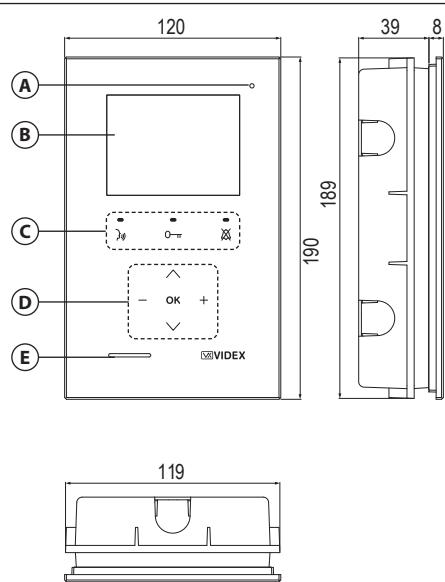


Fig. 2 Art. KRV88 front

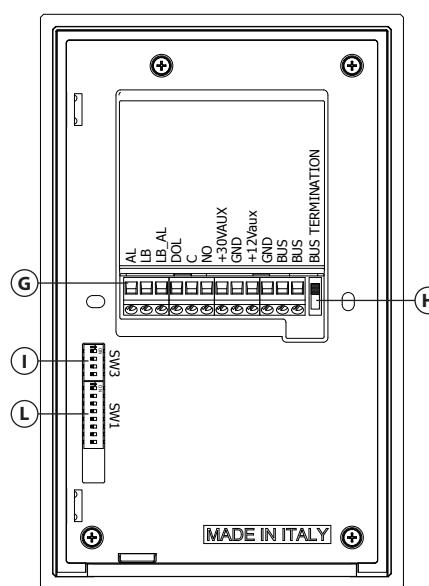


Fig. 3 Art. KRV88 back

DESCRIPTION

Intelligent Hands free video monitor for the VX2300 digital system using 3.5" OSD full colour active matrix LCD monitor, with touch sensitive buttons for "door open / service", "answer/camera recall", "privacy / bus relay" plus 5 navigation menu buttons and 3 LEDs related to the videophone operation. For the surface version only (Art. KRV86), a handset can also be used in addition to the hands free mode. Additional features include a real time clock, a temperature sensor and a serial RS232 port for future integration with home automation systems.

LEGEND

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| (A) Microphone | (G) Connection terminals |
| (B) Display | (H) Bus line termination switch |
| (C) Operating buttons and LED's | (I) 4 Way dip switch bank |
| (D) Navigation and adjustment buttons | (L) 8 Way dip switch bank |
| (E) Speaker | |
| (F) Handset | |

PUSH BUTTONS AND CONTROLS

{ } ()	Answer Button Press this button during an incoming call to open the speech in duplex mode allowing free speech with the caller in both directions (The related LED will illuminate).
	Camera Recall Button When the system is in standby, (No calls on the system) operation of this button will open the speech to the door station. The related LED will illuminate. Press as many time as the ID value of the door panel to connect to.
	End Conversation Button During a conversation, momentary operation of this button will end the call. The LED next to the button will switch off. The system will automatically switch off when the conversation time expires.
	PTT Enable Button Press and hold this button (more than 1 second), during an incoming call or a conversation in progress, to allow the user to answer a call from a visitor at the door station in SIMPLEX speech mode (The related LED will flash rapidly): releasing the button will allow the user to listen to the visitor (The LED will flash slowly). Press and hold the button when you talk to the visitor and release the button when you listen to the visitor.

PUSH BUTTONS AND CONTROLS

	<p>Door Open Button During a conversation, momentary operation of this button will release the door from where the call originated. This will be confirmed by an acoustic tone and the key icon on the top of the screen under the date, time & temperature row. If terminal DOL is connected, the "door open" LED next to the button will also be illuminated.</p>
	<p>Aux Service Button During a conversation, keep pressed this button to enable the auxiliary service relay. This will be confirmed by a message on the display: terminals C and NO are internally linked until the button is released.</p>
	<p>Intercommunicating call button For an intercommunicating call, when the intercom is in stand-by, press as many times as the extension number (inter-communication among the apartment units) or address value to call (intercommunication among all the units of different apartments). For videophones with handset the intercommunication can be hands free or conventional by picking up the handset before calling.</p>
	<p>Privacy Button When the system is in stand-by, press this button to enable the service for the programmed time: the related LED will illuminate to signal the service enabled. During an incoming call, with the service enabled, the device does not emit any acoustic signal. The service is disabled when the programmed time expires or pressing again the button.</p>
	<p>Programming Menu Button With the system in stand-by, keep pressed this button until the monitor switches on showing the programming menu where you can set date & time, privacy duration, call tone volume, melody and number of rings. Once the menu is enabled, proceed with settings by the menu navigation buttons.</p>
	<p>Call Reject Button During an incoming call, press this button to reject the call. The visitor doesn't receive any warning of the call rejected.</p>
	<p>Adjustment Menu Button During a conversation, press this button to enter a programming menu that allows to set speech volume, picture brightness, contrast and hue. Once the menu is enabled, proceed with settings by the menu navigation buttons.</p>
	<p>Bus Relay Button During a conversation, keep pressed this button until the display shows a yellow band at the bottom side. Select the BUS Relay to enable by the buttons + and — then press OK to enable the relay.</p>
	<p>Menu navigation buttons These buttons to be used during adjustment and programming menus. Via these buttons you can set the date & time, the melody, the number of rings and the privacy duration and you can adjust the speech and call tone volume and the picture brightness, contrast and hue. Use \wedge & \vee to move along settings, + and — to alter settings and OK button to confirm.</p>
	<p>Camera switch button If the door station uses the Art. 4303N plus the Art. 4330N or the Art.4302N/NR, pressing this button during a conversation switches the video signal coming from the camera module to the video signal coming from the camera module input for external camera. During the conversation, press the button until the camera switches. Repeat the operation to switch back to main camera.</p>

PROGRAMMING

The programming consists of a number of settings that in part are carried out by a specific OSD menu and the rest is carried out by the two dip-switch banks on the rear side of the videophone:

- Date & Time (OSD);
- Privacy duration from 0 to 20 hours (OSD);
- Melody selection among 9 available (OSD);
- Number of rings from 1 to 9 (OSD);
- Unit address (1..99, switches 1 to 7 of **SW1**);
- Intercommunication mode (between apartments or within apartment switch 1 of **SW3**);
- Extension address (1..4, switches 2,3 of **SW3**);
- Slave mode (switch 4 of **SW3**);
- Bus Termination (switch to the right of the connection terminals).

Except OSD settings, it is necessary to remove temporary the power supply after making any other programming changes.

PROGRAMMING OSD MENU

When the system is in stand-by, keep pressed the button  until the monitor switches on showing the screen to the left.

The first programming option is the **date & time (Fig. 4)**:

- change the values by the + and — buttons;
- use buttons  and  to move between the fields to set (day, month, year, hours and minutes);
- confirm the setting by the **OK** button or the  button when the field minutes is selected. The system goes to next programming step.

The second programming option is the **privacy duration (Fig. 5)** (from 0 to 20 hours):

- adjust the value by the buttons + and — (0 = privacy duration unlimited, the service is disabled by pressing again the button );
- confirm the value by the **OK** or . The system jump to next programming option.

Proceed in the same way for the other programming options: **call tone volume** (3 level, Fig. 6), **melody** (9 options, Fig. 7) and **number of rings** (for 1 to 9, Fig. 8).

Once selected "EXIT" press **OK** to exit or button  to return to edit programming options.

Note: from any of the two OSD menu's, if the video-phone switches off because of the timeout, the controls and the programmings are not stored.



Fig. 4

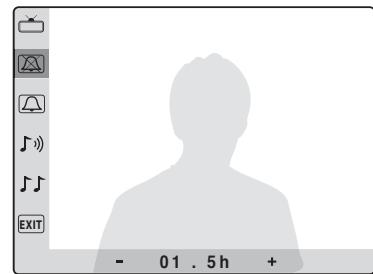


Fig. 5

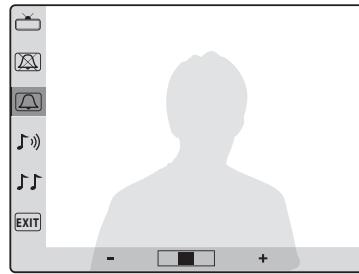


Fig. 6

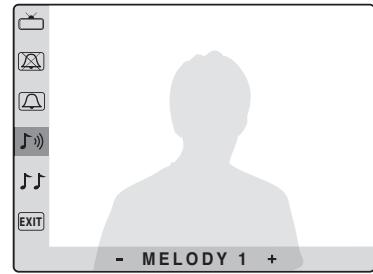


Fig. 7

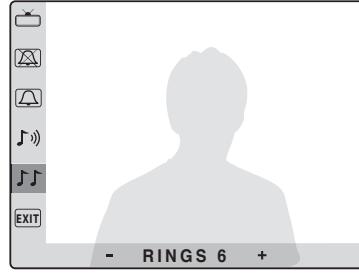


Fig. 8

VIDEOPHONE ADDRESS – SW1.1..7

The table below shows how to set the address of the videophone. Considering that ON = 1 and OFF = 0, multiply each digit for the relevant decimal weight then sum values obtained to get the address: E.g. as highlighted in the table OFF, ON, OFF, OFF, ON, OFF, ON in binary is equal to 0100101 then multiplying each digit for the relevant decimal weight you obtain the address that is 37.



SW1.1..7

SWITCHES STATUS							BINARY CODE - DECIMAL WEIGHT							ADDRESS
7	6	5	4	3	2	1	64	32	16	8	4	2	1	
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	0	0	0	0	0	0	1	1
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	0	0	0	0	0	1	0	2
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	0	0	0	0	0	1	1	3
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	0	0	0	0	1	0	0	4
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	0	1	0	0	1	0	1	37
ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	1	1	0	0	0	1	1	99

Note

The maximum number of units allowed is 100 but the address of each unit can be a value between 1 and 99.

INTERCOMMUNICATION MODE – SW3.1

 This switch establishes the intercommunication mode: in OFF position (default) intercommunication is between units in the same apartment (same addresses but different extension); in ON position the intercommunication is between SW3.1 units in different apartments (different addresses).

On installations where there are more than one intercom/videophone in the same apartment and intercommunication between different apartments is required, only one intercom/videophone may be set with this function (SW3.1=ON, SW3.2=OFF, SW3.3=OFF). The other intercom/videophones in the apartment must be set for local intercommunication with extension addresses "2-4" (slaves). From the intercom/videophone set for intercommunication with other apartments it will not be possible to intercommunicate within the apartment but slave extensions 2-4 will be able to intercommunicate with each other within the apartment.

EXTENSION NO - SW.2..3

If the intercommunication between apartments is enabled (switch 1 of **SW3** = ON) leave these two switches in default position (both to OFF). Otherwise, if the inter-

SW3.2.3 communication is between the same apartment (switch 1 of **SW3** = OFF), set the extension addresses starting always from 1. During the external call, all video monitors in the same flat will ring but the video will be shown only from the videophone with extension address 1.

2	3	EXTENSION NO.
OFF	OFF	1 (default, master)
ON	OFF	2 (slave)
OFF	ON	3 (slave)
ON	ON	4 (slave)

SLAVE MODE - SW3.4

This set up concerns the answering mode of the video monitor when there is more than one unit (max 4) in the same apartment. OFF (default) = during a call, only the video monitor with extension 1 (master) will show the video. ON =

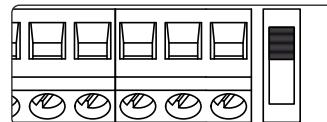
SW3.4 the video monitor will be switched on independently of the extension address: in this case the video monitor must be supplied locally using a power supply Art. 2321 and connecting respectively **BUS+** to terminal **+VAUX** and **BUS-** to terminal **GND** on the connection terminals (the local power supply is required for each black & white slave videophone or starting from the third slave videophone when they are all colour videophones).

If you set for one slave videophone, you must set ON the same switch also for the relevant master videophone.

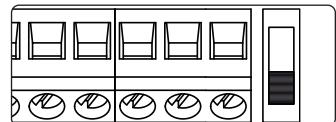
BUS LINE TERMINATION

The factory pre-set is termination enabled. In case of more units (intercoms, videophones or video monitors) in a parallel connection (bus wires are connected to the terminals of the first unit then from this to the second and so on up to 4 units max)

Termination must be enabled only for the last unit in the chain while on all other units must be disabled. In case of units of different type, videophones, video monitor, hands free or standard intercoms etc. remains fixed the rule that the bus termination must be enabled only on the last unit in order of connection.



Termination enabled (factory pre-set).



Termination disabled.

OPERATION**RECEIVING A CALL**

During a call the display switches on showing the screen on **Fig. 9**:

- To answer in hands free mode press the  button (**Fig. 10**) (or pick up the handset on model Art. KRV86);
- To open the door without speech to the visitor press the button  (**Fig. 11**);
- To reject the call without informing the visitor press the button  (**Fig. 12**).

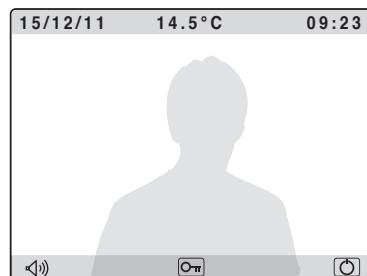


Fig. 9

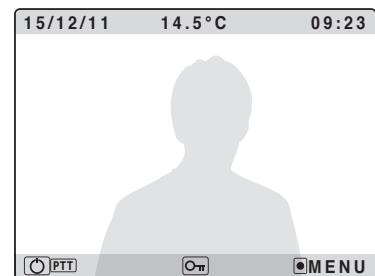


Fig. 10

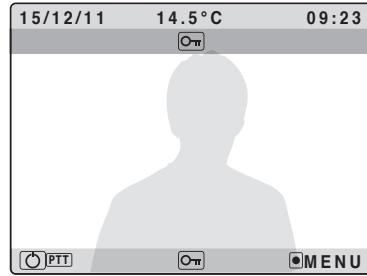


Fig. 11



Fig. 12

DURING THE CONVERASTION

During the conversation (**Fig. 13**):

- To switch from hands free to push to talk mode, keep pressed the  until the related LED starts to flash slowly (**Fig. 14**). Keep pressed the  button to talk to the visitor (the LED flashes quickly) and release the button (the LED flashes slowly) to listen the visitor;
- To open the door press the  button (**Fig. 15**)
- To enable the secondary service keep pressed the  button until the activation signals (call tone plus message) are received (**Fig. 16**);
- To enable the BUS relay Art. 2305 (if connected on the pass) keep pressed the button  until the display shows the picture in **Fig. 17** then select the BUS relay to enable by the buttons — and + and confirm with **OK** button.
- To enter into programming menu press the  button (**Fig. 18**).

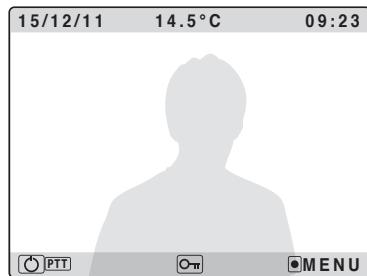


Fig. 13

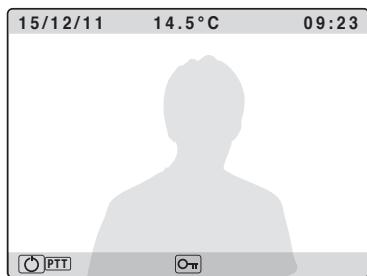


Fig. 14

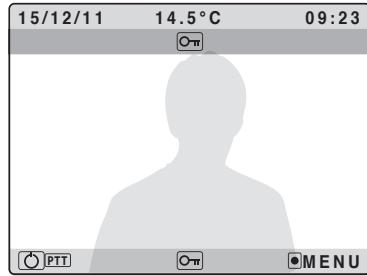


Fig. 15

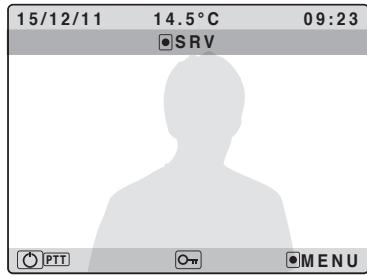


Fig. 16



Fig. 17

ADJUSTMENTS MENU

In the programming menu you can set:

- The speech volume (8 levels, **Fig. 18**);
- The picture brightness (8 levels, **Fig. 19**);
- The picture contrast (8 levels, **Fig. 20**);
- The picture hue (8 levels, **Fig. 21**);

Adjust the selected option using the buttons — and + then confirm by the button **OK** to move to next option or use the  and  buttons to navigate the options. With "EXIT" selected, press **OK** to exit from the menu or  do adjust other settings.

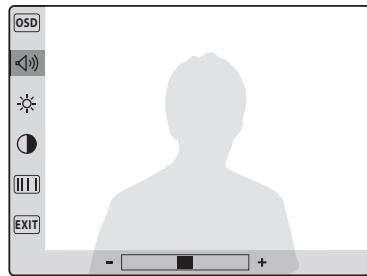


Fig. 18

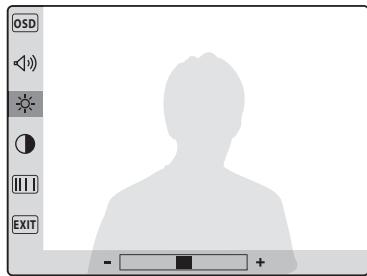


Fig. 19

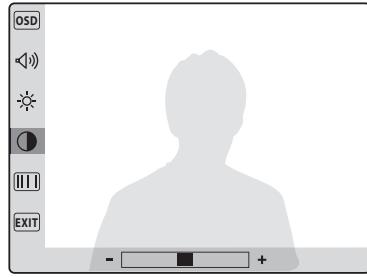


Fig. 20

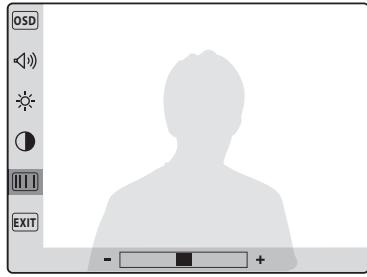
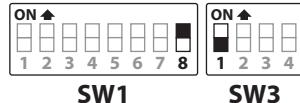


Fig. 21

NOTE: WHEN USING CST2310 CONCIERGE

To enable calling to the concierge and receiving calls from the concierge; on the master device (**SW3** dip **2** and **3** = OFF), set dip switch **8** of **SW1** to ON and also dip switch **1** of **SW3** to OFF. Intercommunication is between devices in the same apartment.

**CONNECTION TERMINALS SIGNALS**

AL	Alarm input
LB	Local bell input (active low)
LB_AL	Ground output for use in combination with AL & LB active low inputs
DOL	Auxiliary LED power supply input (+12Vdc – normally used as "DOOR OPEN" LED)
C	Dry contacts relay common contact (during a conversation, keep pressed the \ominus_{tr} button for more than 3 seconds to enable the internal link between terminals C and NO – the link remains until the button is released).
NO	Dry contacts relay normally open contact (during a conversation, keep pressed the \ominus_{tr} button for more than 3 seconds to enable the internal link between terminals C and NO – the link remains until the button is released).
+30Vaux	Auxiliary 30Vdc power supply input (to be used when the switch 4 of SW3 is set to ON when more videophones have the same address and must be switched ON at the same time).
GND	30Vdc power supply ground
+12Vaux	+12Vdc power supply input (Art. 323/12) for version with Memory Board option or auxiliary power supply input (to be used when two or more slave monitors are ringing together with the switch 4 of SW3 is set to ON)
GND	12Vdc power supply ground
BUS	Bus input terminal
BUS	Bus input terminal

Max 50Vdc
@ 100mA

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Housing and mounting: Kristallo Series
Surface (Art. KRV86)
Flush (Art. KRV88)

Push buttons: 8

Programming: Through buttons and dip-switches

Controls:
Speech volume
Call tone volume
Brightness
Colour intensity
Contrast

Power consumption: Stand-by: 1/3mA
Operating: 150mA
Peak: 300mA

Working voltage: Supplied by the BUS line

RESTORING FACTORY RESET

To restore factory preset, proceed as follows:

- Cut off power supply;
- Make a short between **LB** and **GND** terminals;
- Restore power supply and wait until LED \rightarrow_{tr} blinks twice before remove the short.

The unit parameters are restored to factory preset.

MEMORY BOARD

This device is also available in the version with memory board (Art. KRV86/VM and Art. KRV88/VM).

If you have that version, please refer to the "**Kristallo Series 3.5" Memory Board**" user manual for installation and use.

The manual is available for download: click/tap or scan the QR code.



Kristallo Series

3.5" flush and surface videomonitor wall mounting instructions

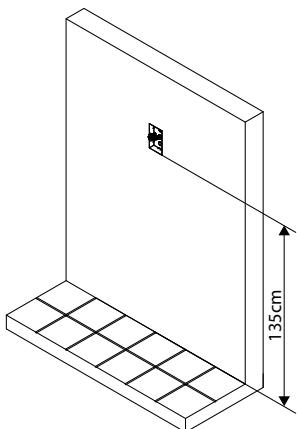


Fig. 1

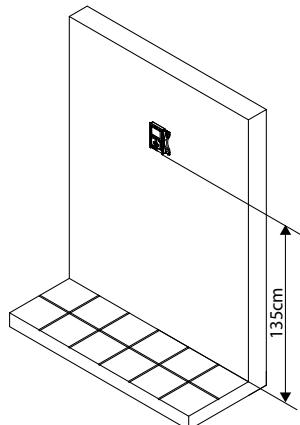


Fig. 1a

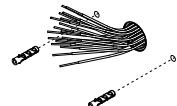


Fig. 1b

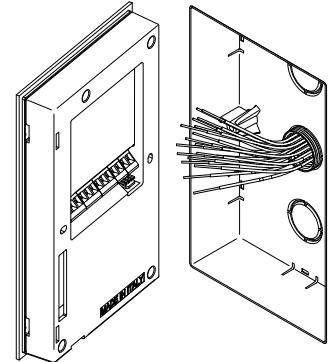


Fig. 2

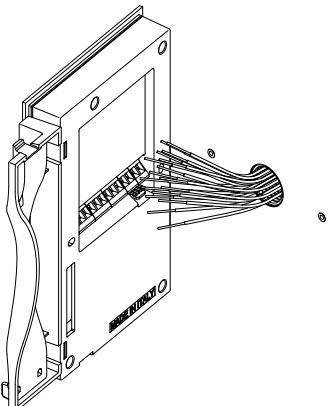


Fig. 2a

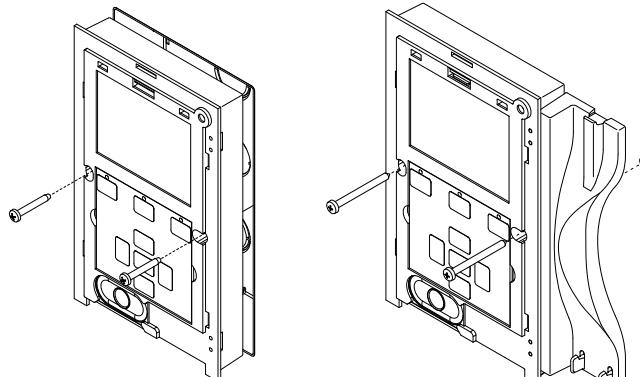


Fig. 3

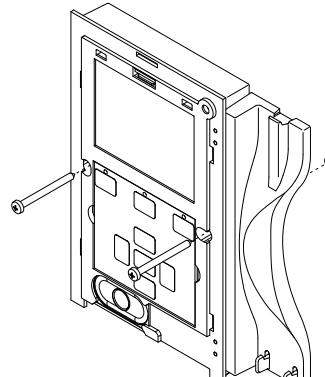
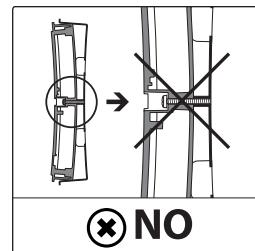
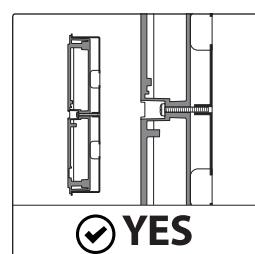


Fig. 3a



NO



YES

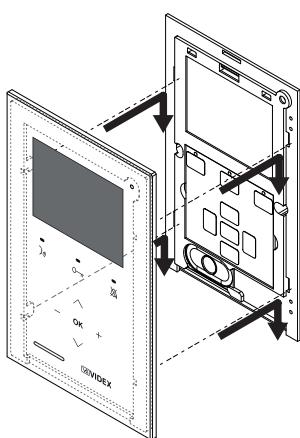


Fig. 4

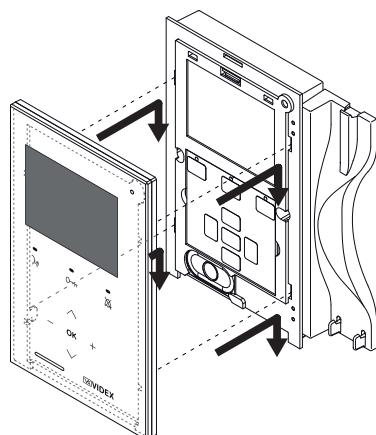


Fig. 4a

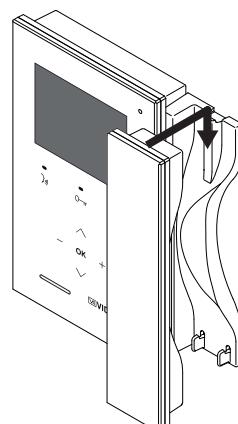


Fig. 4b

Kristallo Series 3.5" Flush and surface videomonitor wall mounting instructions

FLUSH MOUNT KRISTALLO VIDEOPHONE

1. Protect the holes to fix the videophone to the flush mounting box then embed the flush mounting box in line with the wall in a vertical position at 135cm height from the floor as shown in **Fig. 1**.
2. As shown in **Fig. 2**, connect the wires using a flat screw driver then setup the dip-switches as per provided connection diagram or instruction sheet.
3. As shown in **Fig. 3**, once the wires are connected, fix the videophone to the flush mounting box using a Phillips screwdriver and the two screws provided.



In order to avoid malfunctions, please do not over tighten the fixing screws shown in Fig. 3.

4. Once the videophone is fixed to the flush mounting box, place the front plate against the videophone by inserting the hooks in the corresponding openings and hook the plate by pushing it down as shown in **Fig. 4**.
5. Test the system for correct operation.

SURFACE MOUNT KRISTALLO VIDEOPHONE

1. As shown in **Fig. 1a**, place the videophone against the wall at 135cm height from the floor and mark the fixing holes. Make the holes (5mm diameter) and insert the provided wall plugs as shown in **Fig. 1b**.
2. As shown in **Fig. 2a**, connect the wires using a flat screw driver then setup the dip-switches as per provided connection diagram or instruction sheet.
3. As shown in **Fig. 3a**, once the wires are connected, fix the videophone to the wall using a Phillips screwdriver and the two screws provided.



In order to avoid malfunctions, please do not over tighten the fixing screws shown in Fig. 3a.

4. Once the videophone is fixed to the wall, place the front plate against the videophone by inserting the hooks in the corresponding openings and hook the plate by pushing it down as shown in **Fig. 4a** and hang the handset as shown in **Fig. 4b**.
5. Test the system for correct operation.

TOUCH SENSITIVE KEYS ADJUSTMENT

Cleansing the panel with the plate on or removing the plate for any reason may cause the touch sensitive buttons to lose their adjustment. If you detect any malfunctions, we suggest you proceed as follows:

- Remove the front plate doing the contrary of what is shown in **Fig. 4** and **Fig. 4a**;
- Touch the touch sensitive  button area (the first of the three areas aligned in horizontal way from the right side) until the display turns on (about 5 seconds);
- Touch the touch sensitive **OK** button area repeatedly until the pointer is on "EXIT";
- Hang up the front plate as shown in picture **Fig. 4** and **Fig. 4a**; before the display turns off;
- When the display turns off the setting is done and the system is ready for use.

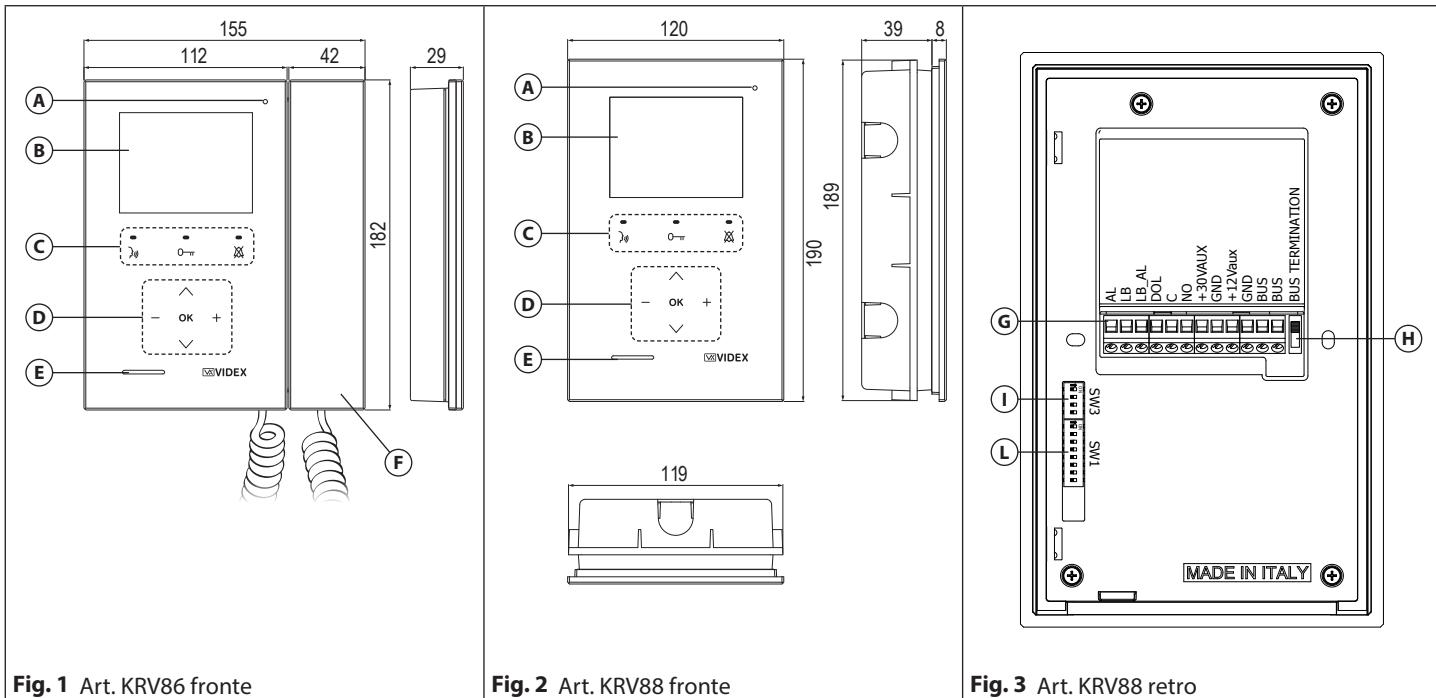


Fig. 1 Art. KRV86 fronte

Fig. 2 Art. KRV88 fronte

Fig. 3 Art. KRV88 retro

DESCRIZIONE

Videocitofono vivavoce intelligente specifico per il sistema VX2300 con monitor a colori OSD LCD TFT da 3,5", pulsanti touch sensitive con funzione di "apri-porta/servizio", "risposta/auto-accensione", "privacy/relè di bus" più 5 pulsanti per la navigazione nei menu di regolazione e programmazione e 3 LED relativi al funzionamento del videocitofono. Nella versione da superficie, Art. KRV86, è presente anche la cornetta per l'utilizzo convenzionale in aggiunta alla modalità vivavoce. I videocitofoni della linea Kristallo sono dotati anche di orologio real-time e sensore di temperatura nonché di una porta seriale per eventuali utilizzi in ambito domotico. Regolazioni e programmazioni riservate all'utente vengono effettuate tramite l'ausilio dei pulsanti di navigazione e di un menù OSD.

LEGENDA

- | | | | |
|-----|---------------------------------------|-----|-------------------------------|
| (A) | Microfono | (G) | Morsettiera di connessione |
| (B) | Display | (H) | Switch terminazione linea bus |
| (C) | Pulsanti e LED operativi | (I) | Dip-switch ad 4 vie |
| (D) | Pulsanti di navigazione e regolazione | (L) | Dip-switch ad 8 vie |
| (E) | Altoparlante | | |
| (F) | Cornetta | | |

PULSANTI, LED E REGOLAZIONI

Pulsante Risposta

Alla ricezione della chiamata, abilita l'inizio conversazione. Il relativo LED si accende.

Pulsante Auto-accensione

Ad impianto spento, premere il pulsante tante volte quant'è il valore dell'identificativo del posto esterno da accendere. Il relativo LED si accende.

Pulsante fine conversazione

Ad impianto acceso, consente lo spegnimento manuale (rapida pressione del tasto). In ogni caso lo spegnimento è automatico (il relativo LED si spegne) allo scadere del tempo di conversazione.

Pulsante attivazione PTT

Premendo il pulsante per più di 2 secondi, il videocitofono passa nel modo trasmissione ad una via: per parlare con l'esterno occorre tenere premuto il pulsante (il LED lampeggià rapidamente), mentre per ascoltare il visitatore occorre lasciare il pulsante (il LED lampeggià lentamente). Trascorsi 10 secondi senza premere nuovamente il pulsante, il sistema si spegne. Il videocitofono torna al funzionamento normale alla successiva accensione.

PULSANTI, LED E REGOLAZIONI

	Pulsante apri-porta A sistema acceso, la rapida pressione di questo pulsante provoca l'apertura della porta. L'apertura è indicata da un segnale acustico e dalla comparsa del relativo simbolo nella parte superiore dello schermo sotto alla riga che riporta data ora e temperatura. Se il relativo morsetto è stato opportunamente collegato, il LED sopra al pulsante chiave resterà acceso per tutto il tempo che la porta resta aperta.
	Pulsante servizio ausiliario A sistema attivo, tenere premuto questo pulsante per attivare il servizio. Un messaggio sul display conferma l'attivazione e i morsetti C ed NO restano collegati internamente fino a che il pulsante resta premuto.
	Pulsante di chiamata intercomunicante Per la chiamata intercomunicante, con il videocitofono spento, premere il pulsante tante volte quanto è il valore dell'indirizzo (intercomunicazione tra unità in diversi appartamenti) o dell'interno (intercomunicazione tra unità nello stesso appartamento) da chiamare. Per la versione con cornetta, l'intercomunicazione può essere sia in vivavoce che convenzionale sollevando la cornetta prima di fare la chiamata.
	Pulsante Privacy Con il sistema in stand-by, premere per attivare il servizio privacy per il tempo programmato: il relativo LED si accende a segnalare lo stato di attivazione del servizio. All'arrivo della chiamata, con il servizio attivo, l'unità non emette alcun segnale acustico. Il servizio si disattiva allo scadere del tempo programmato o premendo nuovamente il pulsante.
	Pulsante Menu Programmazioni Con il sistema in stand-by, tenere premuto il pulsante fino a che il monitor non si accende mostrando il menù di programmazione data e ora, durata privacy, volume tono di chiamata, suoneria e numero di squilli. Procedere ai vari settaggi utilizzando gli appositi pulsanti di navigazione menù.
	Pulsante rifiuto chiamata Durante la ricezione della chiamata, premere questo pulsante per rifiutare la chiamata senza dare alcuna segnalazione all'esterno.
	Pulsante Menu Regolazioni Durante la conversazione, premere questo pulsante per accedere al menù di regolazione del volume fonia, della luminosità, contrasto e saturazione immagine. Attivato il menù, procedere alle regolazioni tramite i pulsanti di navigazione menù.
	Pulsante Relè di BUS Durante una conversazione, premere questo pulsante fino a che il display mostra nella parte inferiore una banda gialla. Selezionare il relè da attivare tramite i tasti + e - (1..8) quindi conferma premendo il pulsante OK .
	Pulsanti di navigazione menù Tramite questi pulsanti è possibile impostare la data e l'ora, la suoneria, il numero di squilli, la durata della privacy e regolare i volumi della fonia e della nota di chiamata nonché la luminosità, il contrasto e la saturazione dell'immagine. Utilizzare i tasti ↖ ↘ ↗ ↙ per muoversi tra le voci dei menù, i tasti + e - per alterare i valori e il pulsante OK per confermare.
	Pulsante commutazione telecamera Se sul posto esterno sono installati gli Art. 4303N e Art. 4330N o l'Art. 4302N/NR, questo pulsante permette di commutare il segnale video proveniente dal modulo telecamera con il segnale video proveniente dall'ingresso video esterno. Durante la conversazione, premere il pulsante per commutare il segnale video verso la telecamera esterna. Ripetere l'operazione per tornare al video proveniente dal modulo telecamera Art. 4330N.

PROGRAMMAZIONE

La programmazione consiste in una serie di settaggi che in parte vengono eseguiti tramite menù OSD ed in parte tramite l'impostazione manuale dei due banchi dip-switch accessibili nella parte posteriore del videocitofono:

- Data e Ora (OSD);
- Durata privacy da 0 a 20 ore (OSD);
- Volume della nota di chiamata su 3 livelli (OSD);
- Suoneria selezionabile tra 9 diverse melodie (OSD);
- Numero di squilli da 1 a 9 (OSD);
- Indirizzo (1..99, switch 1..7 di **SW1**);
- Modo di intercomunicazione (tra appartamenti o interni dello stesso appartamento, switch 1 di **SW3**);
- Indirizzo di interno (1..4, switch 2..3 di **SW3**);
- Modo slave (switch 4 di **SW3**);
- Terminazione bus (switch a destra della morsettiera).

Per la memorizzazione delle programmazioni effettuate tramite dip-switch è necessario togliere e ripristinare l'alimentazione al videocitofono.

PROGRAMMAZIONE TRAMITE OSD

Con il sistema in stand-by, tenere premuto il pulsante  fino a che il monitor non si accende mostrando la schermata relativa alla **Fig. 4**.

La prima programmazione è relativa a **data e ora (Fig. 4)**:

- alterare il valore agendo sui pulsanti + e -;
- utilizzare i pulsanti  e  per spostarsi tra i campi da impostare (giorno, mese, anno, ore e minuti);
- confermare l'impostazione premendo **OK** o premendo il pulsante  sulla selezione dei minuti. Il menù passa alla programmazione successiva.

La seconda impostazione riguarda la **durata della privacy (Fig. 5)** (da 0 a 20 ore):

- alterare il valore a passi di 30 minuti tramite i pulsanti + e - (0 = durata illimitata, il servizio si disattiva solo premendo nuovamente il pulsante );
- confermare il valore impostato tramite il pulsante **OK** o il pulsante . L'impostazione passa alla programmazione successiva.

Procedere analogamente per le altre programmazioni: **volume nota di chiamata** (3 livelli, **Fig. 6**), **suoneria** (9 opzioni, **Fig. 7**) e **numero di squilli** (da 1 a 9, **Fig. 8**).

Una volta selezionato "EXIT", premere **OK** per uscire o il pulsante  per tornare a variare le programmazioni.

Nota: da qualsiasi menu OSD, se il monitor si spegne per timeout, le regolazioni e le programmazioni effettuate non vengono memorizzate.

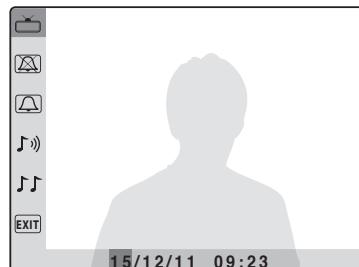


Fig. 4

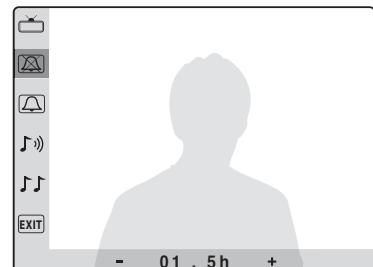


Fig. 5

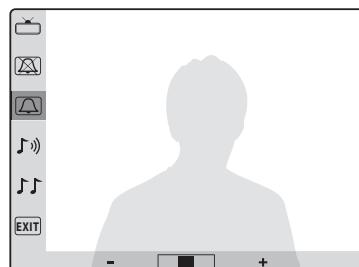


Fig. 6

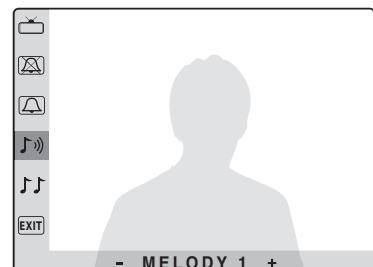


Fig. 7

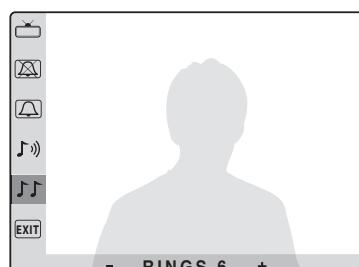
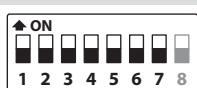


Fig. 8

INDIRIZZO VIDEOCITOFONO – SW1.1..7

La tabella sottostante mostra come impostare l'indirizzo del videocitofono. Considerando che ON = 1 e OFF = 0, moltiplicare ciascuna cifra per il relativo peso decimale quindi sommare i valori ottenuti per calcolare l'indirizzo: Es. come evidenziato nella tabella la sequenza OFF, ON, OFF, OFF, ON, OFF, ON in binario corrisponde a 0100101, moltiplicando ogni cifra per il relativo peso otteniamo $32+4+1 = 37$.



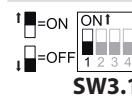
SW1.1..7

STATO SWITCH							CODICE BINARIO - PESO DECIMALE							INDIRIZZO
7	6	5	4	3	2	1	64	32	16	8	4	2	1	
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	0	0	0	0	0	0	1	1
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	0	0	0	0	0	1	0	2
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	0	0	0	0	0	1	1	3
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	0	0	0	0	1	0	0	4
OFF ON OFF OFF ON OFF ON							0	1	0	0	1	0	1	37
ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	1	1	0	0	0	1	1	99

Note

Il numero massimo di unità consentite nello stesso sistema è 100, ma l'indirizzo di ciascuna unità può avere un valore compreso tra 1 e 99.

MODO DI INTERCOMUNICAZIONE – SW3.1

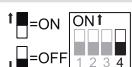
 Questo switch determina la modalità di intercomunicazione: in posizione OFF (impostazione di fabbrica) è abilitata l'intercomunicazione tra unità (stesso indirizzo ma numero di interno diverso) nello stesso appartamento; in posizione ON è abilitata l'intercomunicazione tra appartamenti (diverso indirizzo).

In impianti dove nello stesso appartamento sono presenti più di un citofono/videocitofono ed è richiesta l'intercomunicazione tra appartamenti, solo uno dei citofoni/videocitofoni può essere impostato per questa funzione (SW3.1=ON, SW3.2=OFF, SW3.3=OFF) mentre gli altri devono essere impostati per l'intercomunicazione locale con indirizzo di interno a partire da "2" (slave). Il citofono/videocitofono così impostato potrà intercomunicare solo con le unità negli altri appartamenti mentre gli altri citofoni/videocitofoni locali potranno intercomunicare tra di loro.

NUMERO DI INTERNO – SW.2..3

Se è abilitata l'intercomunicazione tra appartamenti (switch 1 di **SW3** = ON), lasciare questi due switch come da impostazione di fabbrica (entrambi ad OFF). Se **SW3.2..3** invece è attiva l'intercomunicazione nello stesso appartamento (switch 1 di **SW3** = OFF), impostare gli indirizzi di interno a partire dall'indirizzo 1. Alla ricezione della chiamata, tutti i videocitofoni squilleranno, ma il video verrà mostrato solo dal videocitofono con indirizzo di interno uguale a 1.

2	3	NUMERO INT.
OFF	OFF	1 (default, master)
ON	OFF	2 (slave)
OFF	ON	3 (slave)
ON	ON	4 (slave)

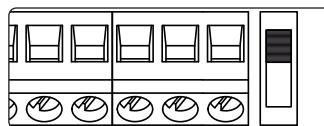
MODO SLAVE - SW3.4

Questa impostazione è legata al modo di risposta dei videocitofoni quando ci sono più unità in parallelo (stesso indirizzo ma diversi interni). OFF (impostazione di fabbrica) = solo il videocitofono con interno uguale a 1 (master) mostra il video proveniente dal posto esterno all'arrivo della chiamata. ON = il videocitofono si accende mostrando il video proveniente dal posto esterno indipendentemente dal numero di interno: in tal caso il videocitofono deve essere alimentato localmente tramite un Art. 2321 collegando il morsetto **BUS+** al morsetto **+VAUX** ed il morsetto **BUS-** al morsetto **GND** della morsettiera (nel caso di monitor a colori l'alimentazione locale è richiesta a partire dal terzo videocitofono slave).

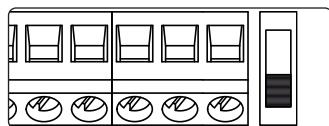
Quando questo switch viene impostato ad ON per un videocitofono slave, deve essere impostato ad ON anche per il relativo videocitofono master.

TERMINAZIONE LINEA BUS

Di fabbrica la terminazione è attiva. Nel caso di più unità (citofoni o videocitofoni) collegate in parallelo (i conduttori del bus arrivano ai morsetti della prima unità per essere rilanciati alla seconda e così via in cascata fino ad un massimo di 4 unità) la terminazione va abilitata solo sull'ultimo dispositivo della catena. In caso di unità di diverso genere, citofoni, videocitofoni ecc. rimane fisso il criterio che la terminazione deve essere abilitata solo sull'ultimo dispositivo della catena.



Terminazione abilitata
(impostazione di fabbrica).



Terminazione disabilitata.

FUNZIONAMENTO**RICEZIONE DI UNA CHIAMATA**

Durante la chiamata il display si accende mostrando la schermata di **Fig. 9**:

- Rispondere in modalità viva-voce premendo il pulsante (**Fig. 10**) (o sollevando la cornetta per il modello Art. KRV86);
- Aprire la porta senza parlare al visitatore premendo il pulsante (**Fig. 11**);
- Rifiutare la chiamata premendo il pulsante senza che il visitatore riceva alcuna segnalazione (**Fig. 12**).

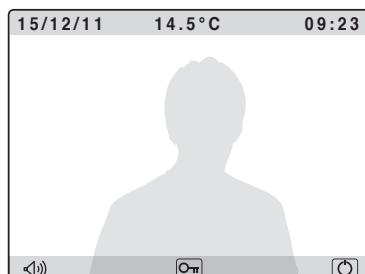


Fig. 9

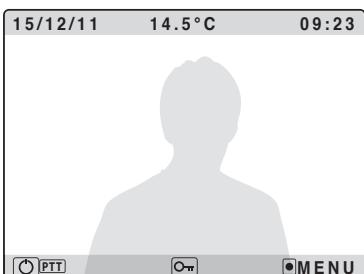


Fig. 10

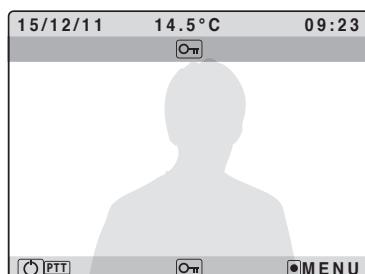


Fig. 11



Fig. 12

DURANTE LA CONVERSAZIONE

Durante la conversazione (**Fig. 13**) è possibile:

- Passare dalla modalità vivavoce alla modalità "push to talk" (premi per parlare) tenendo premuto il pulsante  fino a che il relativo LED non inizia a lampeggiare lentamente (**Fig. 14**). Tenere premuto il pulsante  (il LED lampeggia velocemente) per parlare con il visitatore, rilasciare il pulsante (il LED lampeggia lentamente) per ascoltare il visitatore;
- Aprire la porta premendo il pulsante  (**Fig. 15**);
- Attivare il servizio secondario tenendo premuto il pulsante  fino alla segnalazione di attivazione (**Fig. 16**);
- Attivare il relè di bus Art. 2305 (se presente nel sistema) tenendo premuto il pulsante  fino a che il display non mostra la **Fig. 17** quindi selezionare i relè tramite i pulsanti  e  e confermare premendo il pulsante **OK**.
- Attivare il menu delle regolazioni premendo il pulsante  (**Fig. 18**).

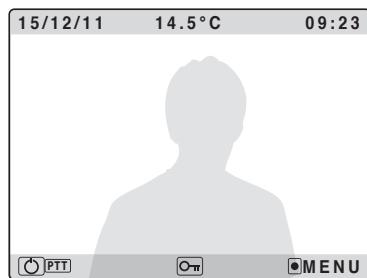


Fig. 13

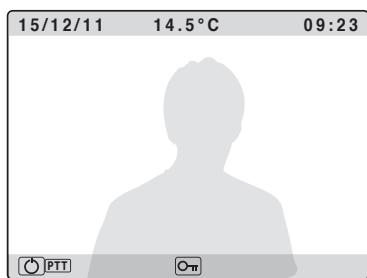


Fig. 14

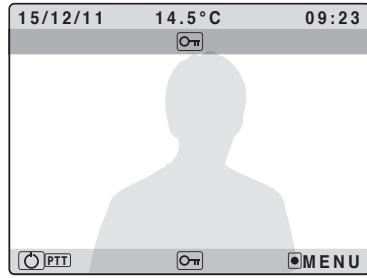


Fig. 15

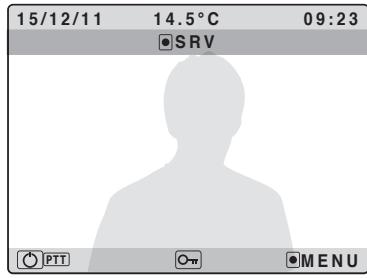


Fig. 16



Fig. 17

MENÙ DELLE REGOLAZIONI

Nel menu delle regolazioni è possibile impostare:

- Il volume della fonia (8 livelli, **Fig. 18**);
- La luminosità (8 livelli, **Fig. 19**);
- Il contrasto (8 livelli, **Fig. 20**);
- La saturazione (8 livelli, **Fig. 21**);

Impostare la regolazione selezionata agendo sui pulsanti  e  quindi confermare premendo **OK** per passare alla regolazione successiva o premendo  o  per muoversi tra le varie regolazioni. Selezionato "EXIT", premere **OK** per uscire dal menu o  per tornare variare delle impostazioni.

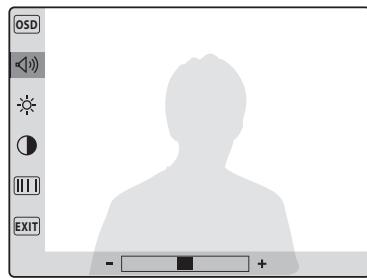


Fig. 18

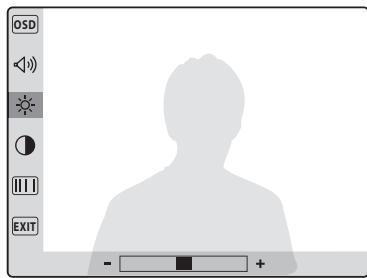


Fig. 19

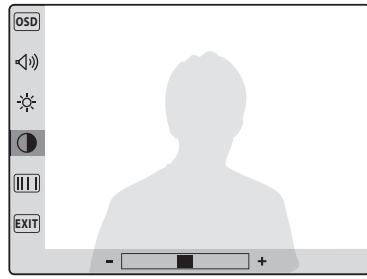


Fig. 20

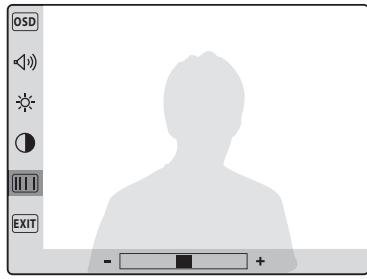
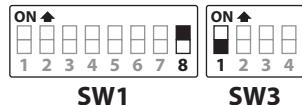


Fig. 21

NOTA UTILIZZO CENTRALINO DI PORTINERIA CST2310

Sul dispositivo master (**SW3** dip 2 e 3 = OFF) per abilitare la chiama e ricezione chiamata a/da centralino di portineria settare il dip 8 di **SW1** in ON ed il dip 1 di **SW3** in OFF. La funzione "Intercomunicanti" è abilitata tra dispositivi all'interno dello stesso appartamento.



SEGNALI MORSETTIERA DI CONNESSIONE

AL	Ingresso Allarme	
LB	Ingresso Loca Bell (attivo basso)	
LB_AL	Massa per l'utilizzo in abbinamento agli ingressi AL e LB	
DOL	LED ausiliario ingresso di alimentazione (+12Vdc) – usato normalmente come LED "DOOR OPEN"	
C	Relè a contatti puliti contatto comune (durante la conversazione, tenere premuto il pulsante 0-∞ per più di 3 secondi per attivare il collegamento interno tra i morsetti C e NO – il collegamento resta fino a che il pulsante è premuto)	Max 50Vdc @ 100mA
NO	Relè a contatti puliti contatto normalmente aperto (durante la conversazione, tenere premuto il pulsante 0-∞ per più di 3 secondi per attivare il collegamento interno tra i morsetti C e NO – il collegamento resta fino a che il pulsante è premuto)	
+30Vaux	Ingresso ausiliario di alimentazione 30Vdc (switch 4 dell' SW3 ON - quando più videocitofoni hanno lo stesso indirizzo e devono essere accesi contemporaneamente)	
GND	Massa ingresso di alimentazione 30Vdc	
+12Vaux	Ingresso alimentazione +12Vdc (Art. 323/12) per versione con Memoria Video oppure ingresso alimentazione ausiliario (da utilizzare quando due o più videocitofoni slave suonano contemporaneamente con lo switch 4 di SW3 settato in ON)	
GND	Massa ingresso di alimentazione 12Vdc	
BUS	Ingresso BUS	
BUS	Ingresso BUS	

SPECIFICHE TECNICHE

Formato e montaggio: Serie Kristallo
Superficie (Art. KRV86)
Incasso (Art. KRV88)

Pulsanti: 8

Programmazioni: Tramite pulsanti e dip-switches

Regolazioni: Volume della fonia
Volume nota di chiamata
Luminosità
Saturazione
Contrasto

Assorbimenti: Stand-by: 1/3mA
In funzione: 150mA
Picco: 300mA

Tensione di lavoro: Fornita dalla linea BUS

RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Procedere come segue per ripristinare le impostazioni di fabbrica:

- Togliere l'alimentazione di rete;
- Fare un corto tra i morsetti **LB** e **GND**;
- Ripristinare l'alimentazione e attendere che il LED  lampeggi due volte prima di rimuovere il corto.

I parametri dell'unità vengono riportati ai valori di fabbrica.

MEMORIA VIDEO

Questo dispositivo è disponibile anche nella versione con memoria video (Art. KRV86/VM e Art. KRV88/VM).

Se si è in possesso di questa versione, si prega di consultare il manuale utente "**Memoria video Serie Kristallo 3,5"**" per l'installazione e l'utilizzo.

Il manuale è disponibile per il download: cliccare, fare tap o scansionare il codice QR.



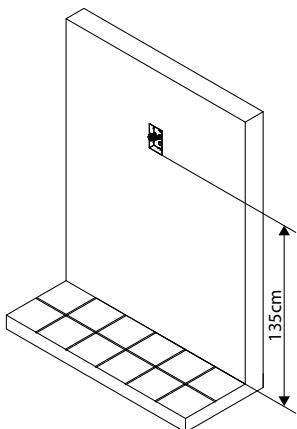


Fig. 1

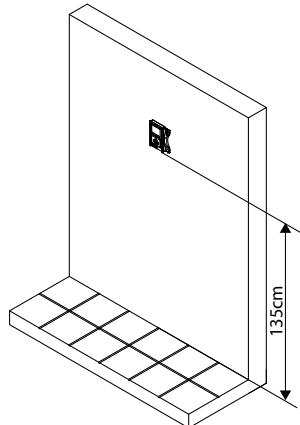


Fig. 1a

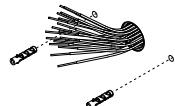


Fig. 1b

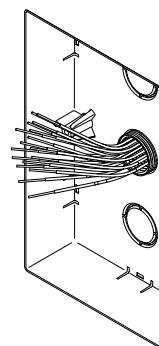
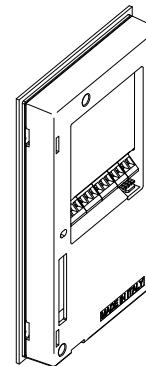


Fig. 2

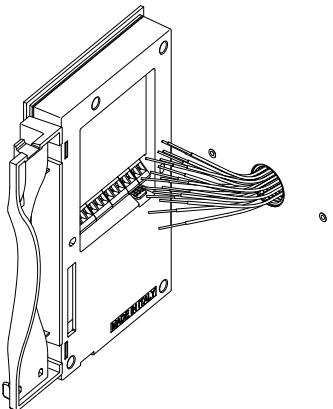


Fig. 2a

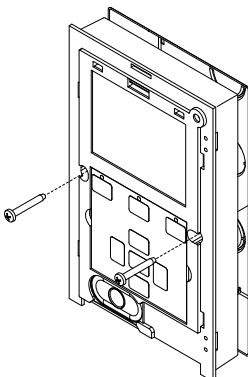


Fig. 3

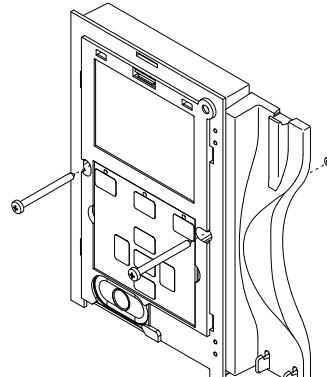
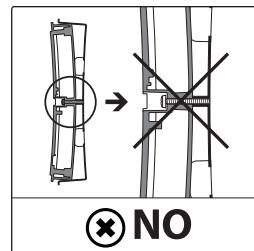
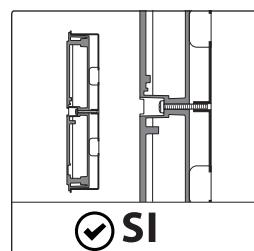


Fig. 3a



NO



SI

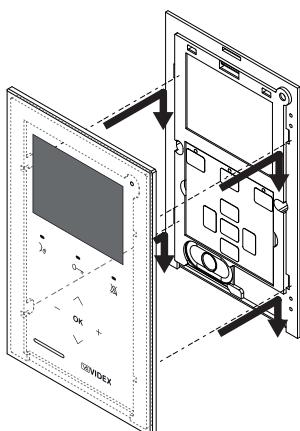


Fig. 4

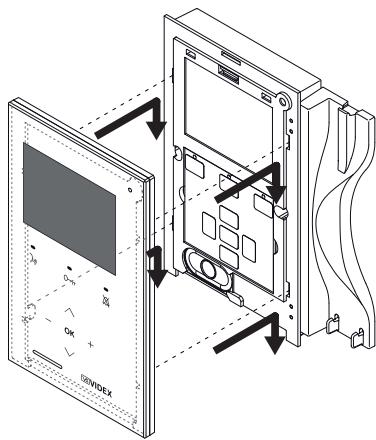


Fig. 4a

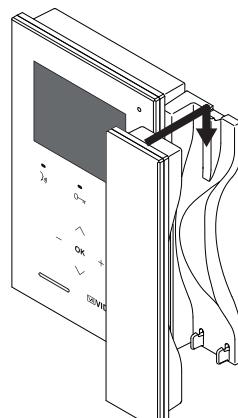


Fig. 4b

VIDEOCITOFONI KRISTALLO DA INCASSO

1. Proteggendo i fori di fissaggio del videocitofono alla scatola da incasso, murare a filo muro la scatola da incasso in posizione verticale lasciando circa 135cm tra la parte inferiore della scatola e il pavimento come mostrato in **Fig. 1**;
2. Come mostrato in **Fig. 2**, effettuare le connessioni con l'ausilio di un giravite piatto e le configurazioni dei dip-switches come da schema di collegamento fornito a corredo o come da foglio di istruzioni;
3. Come mostrato in **Fig. 3**, effettuate tutte le connessioni, procedere al fissaggio del videocitofono alla scatola da incasso tramite le 2 viti fornite a corredo con l'ausilio di un giravite a croce;

 **Per evitare malfunzionamenti, evitare di serrare eccessivamente le viti di fissaggio mostrata nella Fig. 3.**

4. Fissato il videocitofono alla scatola da incasso, avvicinare la placca frontale al videocitofono inserendo i 4 ganci nelle rispettive fessure quindi fissare la stessa spingendola verso il basso come mostrato in **Fig. 4**;
5. Procedere al collaudo del sistema.

VIDEOCITOFONI KRISTALLO DA SUPERFICIE

1. Come mostrato in **Fig. 1a**, appoggiare a parete il videocitofono lasciando circa 135cm tra la parte inferiore ed il pavimento e prendere i riferimenti per i fori di fissaggio a parete. Realizzare i fori (diametro 5mm) ed inserire all'interno i tasselli ad espansione forniti a corredo come mostrato in **Fig. 1b**;
2. Come mostrato in **Fig. 2a**, effettuare le connessioni con l'ausilio di un giravite piatto e le configurazioni dei dip-switches come da schema di collegamento fornito a corredo o come da foglio di istruzioni;
3. Come mostrato in **Fig. 3a**, effettuate tutte le connessioni, procedere al fissaggio del videocitofono alla scatola da incasso tramite le 2 viti fornite a corredo con l'ausilio di un giravite a croce;

 **Per evitare malfunzionamenti, evitare di serrare eccessivamente le viti di fissaggio mostrata nella Fig. 3.**

4. Fissato il videocitofono a parete, avvicinare la placca frontale al videocitofono inserendo i 4 ganci nelle rispettive fessure quindi fissare la stessa spingendola verso il basso come mostrato in **Fig. 4a** e agganciare la cornetta come mostrato in **Fig. 4b**;
5. Procedere al collaudo del sistema.

TARATURA DEI TASTI TOUCH SENSITIVE

La pulizia con la placca montata o la rimozione della stessa per un qualunque motivo, potrebbero causare la staratura dei pulsanti touch sensitive. Qualora venissero rilevate delle anomalie di funzionamento, si suggerisce di procedere come segue:

- Rimuovere la placca frontale procedendo al contrario di come mostrato nelle **Fig. 4 e Fig. 4a**;
- Toccare la piazzola relativa al tasto  (la prima da destra delle tre allineate in orizzontale) fino all'accensione del display (circa 5 secondi);
- Toccare più volte la piazzola relativa al tasto **OK** fino a che il cursore si posiziona su "EXIT";
- Agganciare la placca come mostrato nelle **Fig. 4 e Fig. 4a** prima che si spenga il display;
- Quando il display si spegne la taratura è avvenuta e il sistema è pronto all'utilizzo.

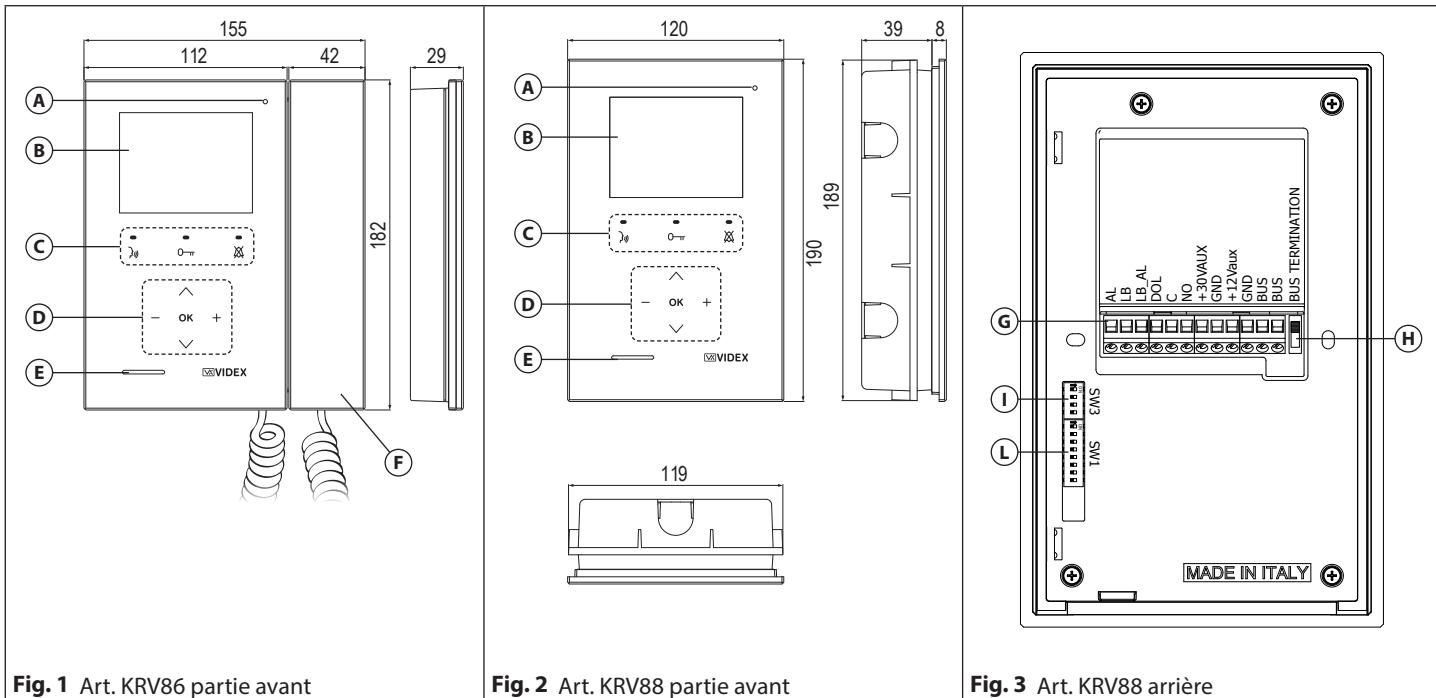


Fig. 1 Art. KRV86 partie avant

Fig. 2 Art. KRV88 partie avant

Fig. 3 Art. KRV88 arrière

DESCRIPTION

Vidéophone mains libres encastré intelligent pour le système VX2300 avec écran en couleur LCD TFT de 3,5", boutons tactiles avec fonction d'« ouvre-porte/service », « réponse/allumage automatique », « confidentialité/relais de bus » plus 5 boutons pour la navigation dans les menus de réglage et programmation et 3 LEDS relatives au fonctionnement du vidéophone. Dans la version de surface, Art. KRV86, il y a aussi le combiné pour une utilisation conventionnelle en plus du mode mains libres. Les vidéophones de la ligne Kristallo® sont équipés également d'horloge temps réel et d'un capteur de température mais également d'un port série pour les éventuelles utilisations dans le secteur domotique. Les réglages et programmations réservés à l'utilisateur sont effectués à l'aide des boutons de navigation et d'un menu OSD.

LÉGENDE

- | | |
|---------------------------------------|--|
| Ⓐ Microphone | Ⓖ Bornier de connexion |
| Ⓑ Écran | Ⓗ Interrupteur terminaison de la ligne bus |
| Ⓒ Boutons de commande et LED | Ⓘ Interrupteur DIP 4 voies |
| Ⓓ Boutons de navigation et de réglage | Ⓛ Interrupteur Dip 8 voies |
| Ⓔ Haut-parleur | |
| Ⓕ Combiné | |

BOUTONS, LEDS ET RÉGLAGES

Bouton de réponse À la réception de l'appel, il active le début de la conversation. La LED correspondante s'allume. Bouton d'auto-allumage Lorsque le système est éteint, appuyez sur le bouton autant de fois que la valeur de l'identifiant du poste extérieur à mettre en marche. La LED correspondante s'allume. Bouton de fin de conversation Lorsque l'installation est allumée (vidéophone allumé), il permet l'arrêt manuel (pression rapide de la touche). Dans tous les cas, l'arrêt est automatique (la LED correspondante s'éteint) lorsque le temps de parole est écoulé. Bouton d'activation des PTT En appuyant sur le bouton pendant plus de 2 secondes, le vidéophone vidéo passe en mode transmission à une voie : pour parler avec l'extérieur il faut tenir appuyé le bouton (la LED clignote rapidement), alors que pour écouter le visiteur il faut lâcher le bouton (la LED clignote lentement). Après 10 secondes sans nouvelle pression sur le bouton, le système s'éteint. Le vidéophone retourne au fonctionnement normal à l'allumage suivant.	Bouton de réponse À la réception de l'appel, il active le début de la conversation. La LED correspondante s'allume. Bouton d'auto-allumage Lorsque le système est éteint, appuyez sur le bouton autant de fois que la valeur de l'identifiant du poste extérieur à mettre en marche. La LED correspondante s'allume. Bouton de fin de conversation Lorsque l'installation est allumée (vidéophone allumé), il permet l'arrêt manuel (pression rapide de la touche). Dans tous les cas, l'arrêt est automatique (la LED correspondante s'éteint) lorsque le temps de parole est écoulé. Bouton d'activation des PTT En appuyant sur le bouton pendant plus de 2 secondes, le vidéophone vidéo passe en mode transmission à une voie : pour parler avec l'extérieur il faut tenir appuyé le bouton (la LED clignote rapidement), alors que pour écouter le visiteur il faut lâcher le bouton (la LED clignote lentement). Après 10 secondes sans nouvelle pression sur le bouton, le système s'éteint. Le vidéophone retourne au fonctionnement normal à l'allumage suivant.
	Bouton de réponse À la réception de l'appel, il active le début de la conversation. La LED correspondante s'allume.
	Bouton d'auto-allumage Lorsque le système est éteint, appuyez sur le bouton autant de fois que la valeur de l'identifiant du poste extérieur à mettre en marche. La LED correspondante s'allume.
	Bouton de fin de conversation Lorsque l'installation est allumée (vidéophone allumé), il permet l'arrêt manuel (pression rapide de la touche). Dans tous les cas, l'arrêt est automatique (la LED correspondante s'éteint) lorsque le temps de parole est écoulé.
	Bouton d'activation des PTT En appuyant sur le bouton pendant plus de 2 secondes, le vidéophone vidéo passe en mode transmission à une voie : pour parler avec l'extérieur il faut tenir appuyé le bouton (la LED clignote rapidement), alors que pour écouter le visiteur il faut lâcher le bouton (la LED clignote lentement). Après 10 secondes sans nouvelle pression sur le bouton, le système s'éteint. Le vidéophone retourne au fonctionnement normal à l'allumage suivant.

BOUTONS, LEDS ET RÉGLAGES

	Bouton ouvre-porte Lorsque le système est mis en marche, une pression rapide sur ce bouton ouvre la porte. L'ouverture est indiquée par un signal acoustique et le symbole correspondant en haut de l'écran, sous la ligne de la date, de l'heure et de la température. Si la borne concernée a été correctement connectée, la LED au-dessus du bouton de la clé restera allumée tant que la porte restera ouverte.
	Bouton de service auxiliaire Lorsque le système est actif, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour activer le service. Un message sur l'écran confirme l'activation et les bornes C et NO restent connectées en interne tant que le bouton est enfoncé.
	Bouton d'appel intercom Pour l'appel inter-communiquant, le vidéophone étant éteint, appuyez sur le bouton autant de fois que la valeur de l'adresse (intercommunication entre les unités des différents appartements) ou de la porte (intercommunication entre les unités d'un même appartement) à appeler. Pour la version avec combiné, l'intercommunication peut être soit mains libres, soit conventionnelle en décrochant le combiné avant de passer l'appel.
	Bouton Confidentialité Lorsque le système est en mode veille, appuyez sur cette touche pour activer le service de protection de la confidentialité pendant la durée programmée : la LED correspondante s'allume pour indiquer l'état d'activation du service. Lorsque l'appel arrive, le service étant actif, l'unité ne fait pas de bip. Le service est désactivé une fois le temps programmé écoulé ou en appuyant à nouveau sur le bouton.
	Bouton de menu de programmation Le système étant en veille, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'allume et affiche le menu de programmation de la date et de l'heure, la durée de confidentialité, le volume de la sonnerie, la tonalité et le nombre de sonneries. Passez aux différents paramètres à l'aide des boutons de navigation du menu.
	Bouton de rejet d'appel Pendant la réception de l'appel, appuyez sur ce bouton pour rejeter l'appel sans donner aucun signal à l'extérieur.
	Bouton de menu Réglages Pendant la conversation, appuyez sur ce bouton pour accéder au menu permettant de régler le volume vocal, la luminosité, le contraste et la saturation de l'image. Une fois que le menu est activé, effectuez les réglages à l'aide des boutons de navigation du menu.
	Bouton de relais BUS Pendant une conversation, appuyez sur cette touche jusqu'à ce que l'écran affiche une bande jaune en bas. Sélectionnez le relais à activer à l'aide des boutons + et — (1..8) et confirmez en appuyant sur le bouton OK .
	Boutons de navigation dans le menu Ces boutons vous permettent de régler la date et l'heure, la sonnerie, le nombre de sonneries, le temps de confidentialité et de régler le volume vocal et de la note d'appel ainsi que la luminosité, le contraste et la saturation de l'image. Utilisez les boutons et pour vous déplacer dans les éléments du menu, les boutons + et — pour modifier les valeurs et le bouton OK pour confirmer.
	Bouton de commutation des caméras Si sur le poste extérieur sont installés les Art. 4303N et Art. 4330N ou Art.4302N/NR, ce bouton permet de commuter le signal vidéo provenant du module de caméra avec le signal vidéo provenant de l'entrée vidéo externe. Pendant la conversation, appuyez sur le bouton pour faire passer le signal vidéo à la caméra externe. Répétez l'opération pour revenir à la vidéo à partir du module de caméra Art. 4330N.

PROGRAMMATION

La programmation consiste en une série de réglages qui s'effectuent en partie via le menu OSD et en partie via le réglage manuel des deux interrupteurs DIP accessibles à l'arrière du vidéophone :

- Date et heure (OSD) ;
- Durée de confidentialité de 0 à 20 heures (OSD) ;
- Volume des notes d'appel sur 3 niveaux (OSD) ;
- Sonnerie sélectionnable à partir de 9 mélodies différentes (OSD) ;
- Nombre de sonneries de 1 à 9 (OSD) ;
- Adresse (1..99, interrupteur 1..7 du **SW1**) ;
- Mode d'intercommunication (entre les appartements ou à l'intérieur du même appartement, interrupteur 1 du **SW3**) ;
- Adresse de porte (1..4, interrupteur 2..3 du **SW3**) ;
- Mode esclave (interrupteur 4 du **SW3**) ;
- Terminaison du bus (interrupteur à droite du bornier).

Pour mémoriser la programmation effectuée par l'interrupteur DIP, il est nécessaire de retirer et de rétablir l'alimentation électrique du vidéophone.

PROGRAMMATION VIA L'OSD

Le système étant en veille, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'allume et affiche le **Fig. 4**.

La première programmation concerne la **date et l'heure** (**Fig. 4**):

- modifier la valeur en utilisant les boutons + et -;
- utilisez les boutons  et  pour vous déplacer entre les champs à définir (jour, mois, année, heures et minutes);
- confirmez le réglage en appuyant sur **OK** ou en appuyant sur le bouton  de la sélection des minutes. Le menu passe à la programmation suivante.

Le second paramètre concerne la **durée de la confidentialité** (**Fig. 5**) (de 0 à 20 heures) :

- modifier la valeur par pas de 30 minutes en utilisant les boutons + et - (0 = durée illimitée, le service n'est désactivé qu'en appuyant à nouveau sur le bouton );
- confirmer la valeur fixée en appuyant sur le bouton **OK** ou le bouton . Le réglage passe à la programmation suivante.

Procédez de la même manière pour les autres programmes : **volume note d'appel** (3 niveaux, **Fig. 6**), **sonnerie** (9 options, **Fig. 7**) et **nombre de sonneries** (1 à 9, **Fig. 8**). Une fois que vous avez sélectionné "EXIT", appuyez sur **OK** pour quitter ou sur le bouton  pour revenir à la modification de la programmation.

Remarque : à partir de n'importe quel menu OSD, si le moniteur est éteint par temporisation, les réglages et la programmation effectués ne sont pas mémorisés.

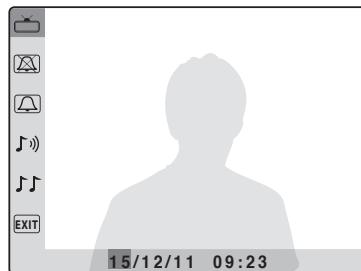


Fig. 4

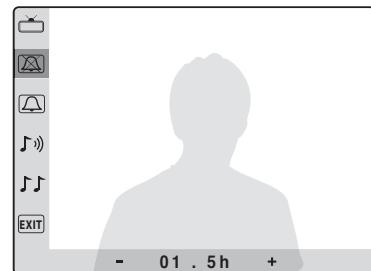


Fig. 5

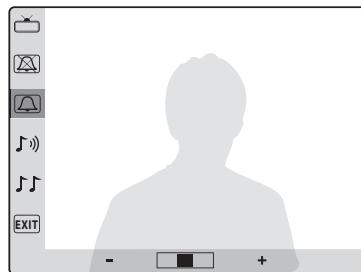


Fig. 6

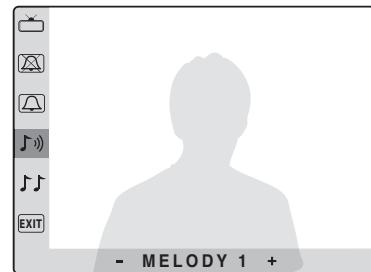


Fig. 7

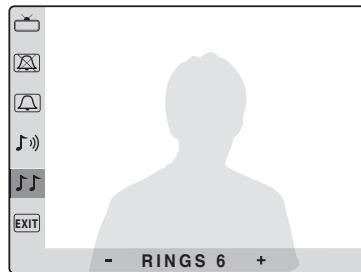
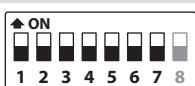
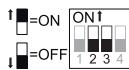


Fig. 8

ADRESSE DU VIDÉOPHONE - SW1.1..7

Le tableau ci-dessous indique comment définir l'adresse du vidéophone. En considérant que ON = 1 et OFF = 0, multipliez chaque chiffre par son poids décimal puis additionnez les valeurs obtenues pour calculer l'adresse : Par exemple, comme le montre le tableau, la séquence OFF, ON, OFF, OFF, OFF, ON en binaire correspond à 0100101, en multipliant chaque chiffre par le poids relatif on obtient 32+4+1 = 37.



NUMÉRO DE PORTE - SW.2..3

Si l'intercommunication entre les appartements est activée (interrupteur 1 du SW3 = ON), laissez ces deux interrupteurs sur le réglage d'usine (tous deux OFF).

SW3.2..3 Si, en revanche, l'intercommunication est active dans le même appartement (interrupteur 1 de **SW3** = OFF), réglez les adresses de porte à partir de l'adresse 1. Lorsque l'appel est reçu, tous les vidéophones sonneront, mais la vidéo ne sera diffusée que par le vidéophone dont l'adresse de porte est égale à 1.

2	3	NUMÉRO PORTE
OFF	OFF	1 (par défaut, maître)
ON	OFF	2 (esclave)
OFF	ON	3 (esclave)
ON	ON	4 (esclave)

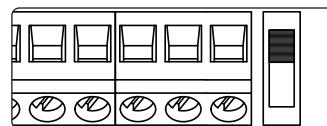
MODE ESCLAVE - SW3.4

Ce réglage est lié au mode de réponse des vidéophones lorsqu'il y a plusieurs unités en parallèle (même adresse mais différentes portes). OFF (réglage d'usine) = seul le vidéophone avec porte égale à 1 (master) montre la vidéo provenant du poste extérieur lorsque l'appel arrive. ON = le vidéophone s'allume en montrant la vidéo provenant du poste extérieur, quel que soit le numéro de porte : dans ce cas, le vidéophone doit être alimenté localement par un Art. 2321 en connectant la borne **BUS+** à la borne **+VAUX** et la borne **BUS-** à la borne **GND** du bornier (en cas de moniteur couleur, l'alimentation locale est nécessaire à partir du troisième vidéophone).

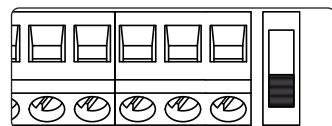
Lorsque cet interrupteur est réglé sur ON pour un vidéophone esclave, il doit également être réglé sur ON pour le vidéophone correspondant.

TERMINAISON DE LA LIGNE DE BUS

La terminaison en usine est active. Dans le cas de plusieurs unités (interphones ou vidéophones) connectées en parallèle (les conducteurs du bus atteignent les bornes de la première unité pour être relayés au second et ainsi de suite en cascade jusqu'à un maximum de 4 unités), la terminaison doit être activée uniquement sur le dernier vidéophone de la chaîne. Dans le cas d'appareils de types différents, interphones, vidéophones, etc., le critère reste fixe, à savoir que la terminaison ne doit être activée que sur le dernier appareil de la chaîne.



Terminaison activée
(configuration d'usine).



Terminaison invalidée.

FONCTIONNEMENT**RECEVOIR UN APPEL**

Pendant l'appel, l'écran s'allume et affiche l'adresse **Fig. 9**:

- Répondez en mode mains libres en appuyant sur le bouton (**Fig. 10**) (ou en décrochant le combiné pour Art. KRV86) ;
- Ouvrez la porte sans parler au visiteur en appuyant sur le bouton (**Fig. 11**) ;
- Rejetez l'appel en appuyant sur le bouton sans que le visiteur ne reçoive de notification (**Fig. 12**).

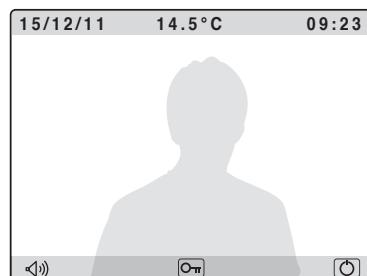


Fig. 9

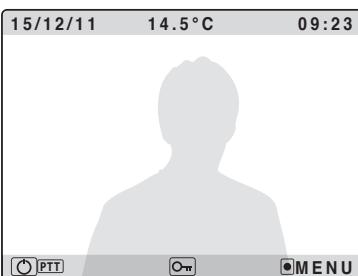


Fig. 10

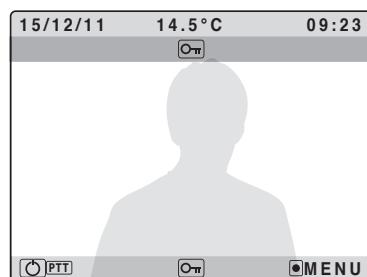


Fig. 11

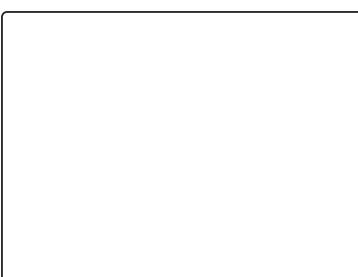


Fig. 12

PENDANT LA CONVERSATION

Pendant la conversation (**Fig. 13**), il est possible :

- Passez du mode « mains libres » au mode « appuyer pour parler » (press to talk) en maintenant le bouton enfoncé jusqu'à ce que la LED correspondante commence à clignoter lentement (**Fig. 14**). Appuyez et maintenez le bouton (la LED clignote rapidement) pour parler au visiteur, relâchez le bouton (la LED clignote lentement) pour écouter le visiteur ;
- Ouvrez la porte en appuyant sur le bouton (**Fig. 15**) ;
- Activez le service secondaire en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que le message d'activation s'affiche (**Fig. 16**) ;
- Activez le relais de bus Art. 2305 (si présent dans le système) en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche le **Fig. 17** puis sélectionnez les relais à l'aide des boutons — et + confirmez en appuyant sur le bouton **OK**.
- Activez le menu de réglage en appuyant sur le bouton (**Fig. 18**).

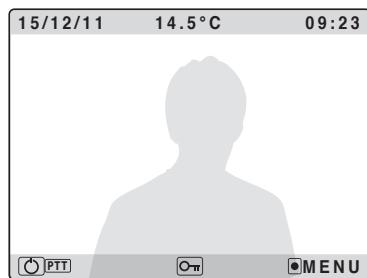


Fig. 13

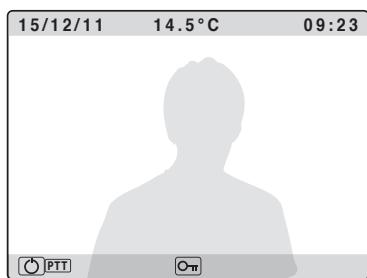


Fig. 14

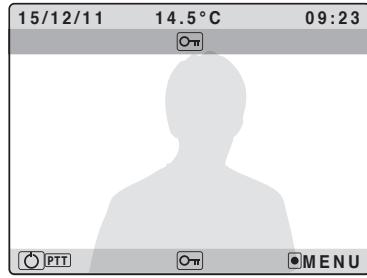


Fig. 15

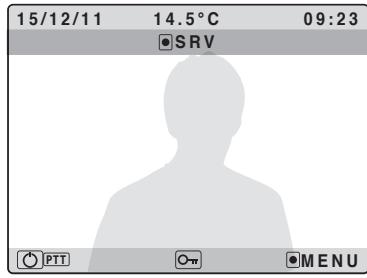


Fig. 16

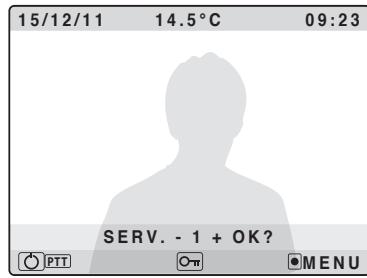


Fig. 17

MENU DES RÉGLAGES

Dans le menu de réglage, vous pouvez régler :

- Le volume vocal (8 niveaux, **Fig. 18**) ;
- La luminosité (8 niveaux, **Fig. 19**) ;
- Le contraste (8 niveaux, **Fig. 20**) ;
- La saturation (8 niveaux, **Fig. 21**) ;

Régler le paramètre sélectionné à l'aide des boutons — et + puis confirmez en appuyant sur **OK** pour passer au réglage suivant ou sur ou pour passer d'un réglage à l'autre. Sélectionnez « EXIT », appuyez sur **OK** pour quitter le menu ou sur pour revenir à la modification des paramètres.

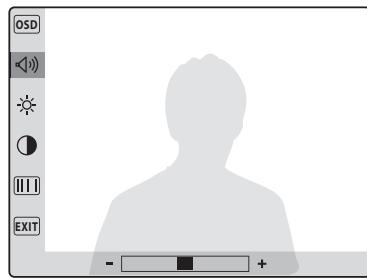


Fig. 18

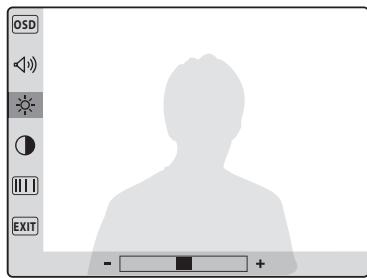


Fig. 19

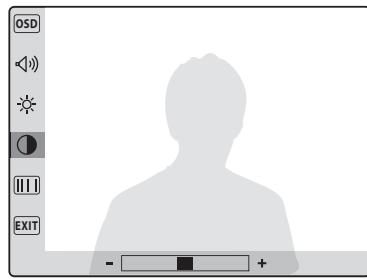


Fig. 20

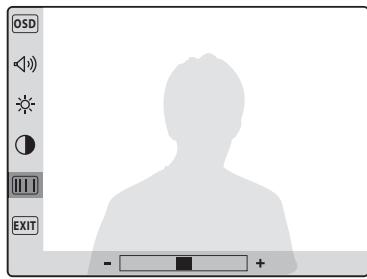
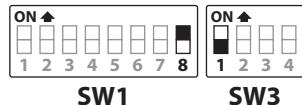


Fig. 21

NOTICE D'UTILISATION CONCIERGE

Sur l'appareil master (**SW3** dip 2 et 3 = OFF) pour activer l'appel et la réception de l'appel à/du concierge mettre le dip 8 ui **SW1** sur ON et le dip 1 du **SW3** sur OFF. La fonction "interphone" est active entre les appareils d'un même appartement.



SIGNAUX DU BORNIER DE CONNEXION

AL	Entrée d'alarme	
LB	Entrée locale de la cloche (active basse)	
LB_AL	Masse à utiliser en combinaison avec les entrées AL et LB	
DOL	LED auxiliaire entrée d'alimentation électrique (+12Vdc) - normalement utilisée comme LED « PORTE OUVERTE »	
C	Relais à contacts secs contact commun (pendant la conversation, appuyez et maintenez le bouton 0-∞ pendant plus de 3 secondes pour activer la connexion interne entre les bornes C et NO - la connexion reste jusqu'à ce que le bouton soit enfoncé)	Max 50Vdc @ 100mA
NO	Relais à contacts secs contact normalement ouvert (pendant la conversation, appuyez sur le bouton 0-∞ et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour activer la connexion interne entre les bornes C et NO - la connexion reste jusqu'à ce que le bouton soit enfoncé)	
+30Vaux	Entrée alimentation électrique auxiliaire 30Vdc (interrupteur 4 du SW3 ON - lorsque plusieurs vidéophones ont la même adresse et doivent être allumés en même temps)	
GND	Masse d'entrée de l'alimentation électrique 30Vdc	
+12Vaux	Entrée de l'alimentation électrique +12Vdc (Art. 323/12) pour la version avec mémoire vidéo ou entrée d'alimentation auxiliaire (à utiliser lorsque deux ou plusieurs vidéophones esclaves sonnent simultanément avec l'interrupteur 4 du SW3 sur ON)	
GND	Masse d'entrée de l'alimentation électrique 12Vdc	
BUS	Entrée BUS	
BUS	Entrée BUS	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Format et assemblage :	Série Kristallo De surface (Art. KRV86) Encastré (Art. KRV88)
Boutons :	8
Programmazioni:	Grâce aux interrupteurs DIP et des boutons
Réglages :	Volume de la parole Volume de la tonalité d'appel Luminosité Intensité de couleur Contraste
Absorption :	En attente : 1/3mA En fonction : 150mA Pic : 300mA
Tension de travail :	Fournie par la ligne BUS

RÉTABLIR LES PARAMÈTRES D'USINE

Procédez comme suit pour rétablir les paramètres d'usine :

- Couper l'alimentation de réseau ;
- Courte distance entre les bornes **LB** et **GND** ;
- Rétablissez l'alimentation et attendez que la LED clignote deux fois avant de supprimer le court-circuit.

Les paramètres de l'appareil sont réinitialisés aux valeurs par défaut de l'usine.

MÉMOIRE VIDÉO

Cet dispositif est également disponible en version avec mémoire vidéo (Art. KRV86/VM et Art. KRV88/VM).

Si vous possédez cette version, veuillez vous référer au Manuel d'utilisation « **Mémoire vidéo de la série Kristallo 3.5"** » (en anglais et en italien) pour l'installation et l'utilisation.

Le manuel est disponible en téléchargement : cliquez, tapez ou scannez le code QR.



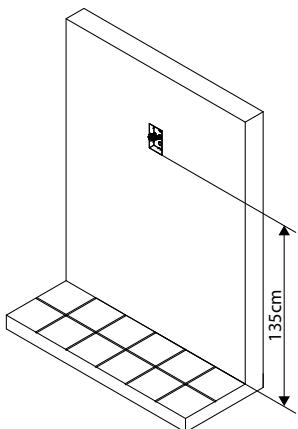


Fig. 1

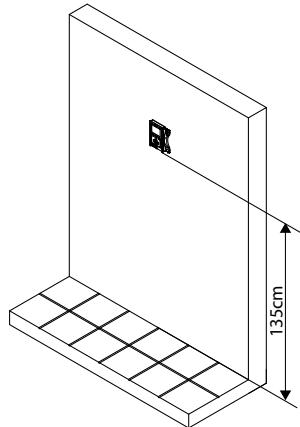


Fig. 1a

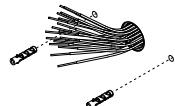


Fig. 1b

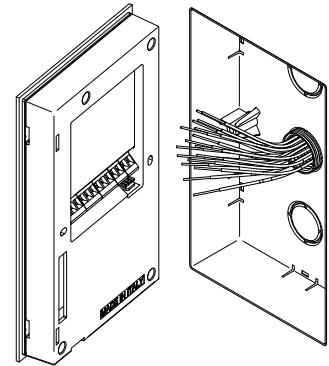


Fig. 2

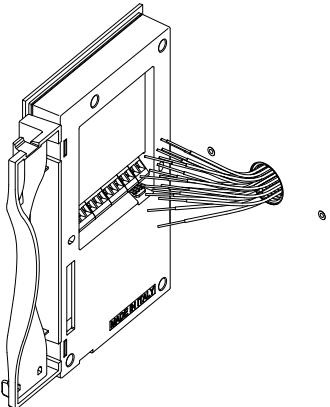


Fig. 2a

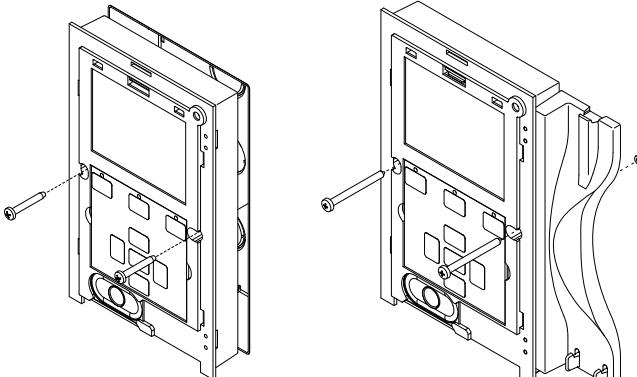


Fig. 3

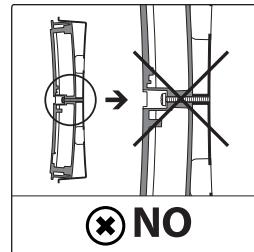


Fig. 3a

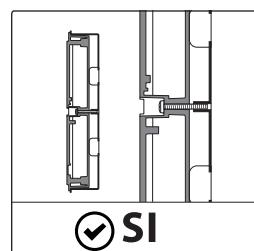


Fig. 3a

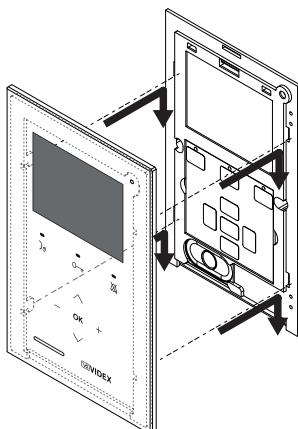


Fig. 4

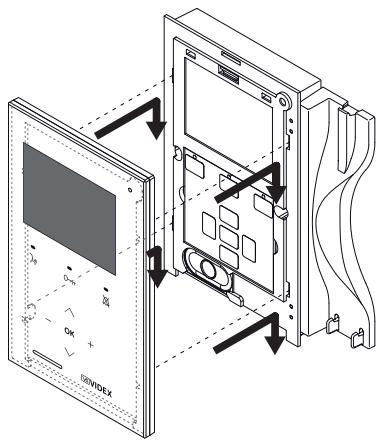


Fig. 4a

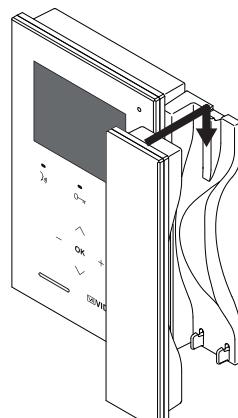


Fig. 4b

VIDÉOPHONES KRISTALLO ENCASTRABLES

1. En protégeant les trous de fixation du vidéophone à la boîte d'encastrement, cloisonnez la boîte d'encastrement en position verticale en laissant environ 135 cm entre la partie inférieure de la boîte et le sol comme indiqué sur **Fig. 1** ;
2. Comme illustré sur la **Fig. 2**, effectuer les connexions à l'aide d'un tournevis plat et les configurations des interrupteurs DIP selon le schéma de connexion fourni ou selon la fiche d'instructions ;
3. Comme illustré sur la **Fig. 3**, après avoir effectué tous les raccordements, procéder à la fixation du vidéophone sur le boîtier d'encastrement à l'aide des 2 vis fournies avec un tournevis cruciforme ;



Pour éviter tout dysfonctionnement, ne serrez pas trop les vis de fixation indiquées sur la figure. 3.

4. Une fois le vidéophone est fixé à la boîte d'encastrement, rapprochez la plaque frontale du vidéophone en insérant les 4 crochets dans les fentes respectives, puis fixez-la en la poussant vers le bas comme indiqué sur la **fig. 4** ;
5. Passez au test du système.

VIDÉOPHONES KRISTALLO DE SURFACE

1. Comme illustré sur la **Fig. 1a**, placer le vidéophone sur le mur en laissant environ 135 cm entre le bas et le sol et prendre les références pour les trous de fixation au mur. Percez les trous (diamètre 5mm) et insérez les bouchons d'expansion fournis comme indiqué sur la **Fig. 1b** ;
2. Comme illustré sur la **Fig. 2a**, effectuez les connexions à l'aide d'un tournevis plat et les configurations des interrupteurs DIP selon le schéma de connexion fourni ou selon la fiche d'instructions ;
3. Comme illustré sur la **Fig. 3a**, effectuez toutes connexions, procéder à la fixation du vidéophone sur le boîtier d'encastrement à l'aide des 2 vis fournies avec un tournevis cruciforme ;



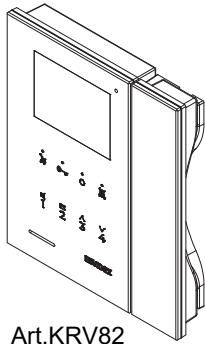
Pour éviter tout dysfonctionnement, ne serrez pas trop les vis de fixation indiquées sur la figure. 3.

4. Une fois le vidéophone fixé au mur, rapprochez la plaque frontale du vidéophone en insérant les 4 crochets dans les fentes respectives, puis fixez-la en la poussant vers le bas comme indiqué sur la **Fig. 4a** et raccrochez le combiné comme indiqué dans **Fig. 4b** ;
5. Passez au test du système.

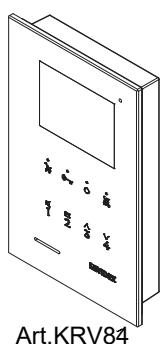
CALIBRAGE DES TOUCHES TACTILES

Le nettoyage avec la plaque montée ou le retrait de la plaque pour une raison quelconque peut provoquer le démarrage des boutons tactiles. Si des dysfonctionnements sont détectés, procédez comme suit :

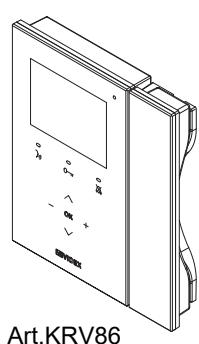
- Retirez la plaque frontale en procédant de la façon contraire à ce qui a été indiqué sur la **Fig. 4 et la Fig. 4a** ;
- Touchez l'emplacement relatif au bouton  (le premier en partant de la droite des trois alignés horizontalement) jusqu'à ce que l'écran s'allume (environ 5 secondes) ;
- Appuyez plusieurs fois sur l'emplacement correspondant au bouton **OK** jusqu'à ce que le curseur soit positionné sur « EXIT » ;
- Accrochez la plaque comme indiqué sur **Fig. 4 et la Fig. 4a** avant que l'écran ne s'éteigne ;
- Lorsque l'écran s'éteint, l'étalonnage est terminé et le système est prêt à être utilisé.



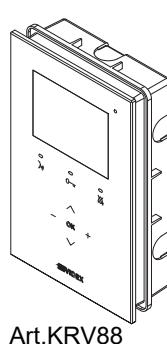
Art.KRV82



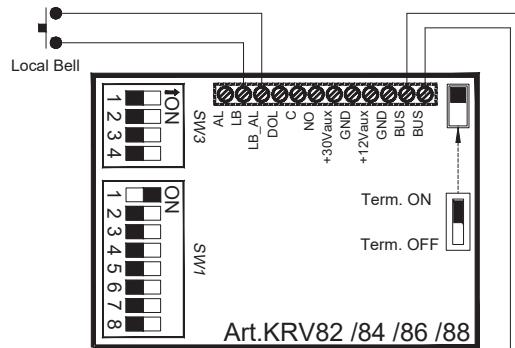
Art.KRV84



Art.KRV86

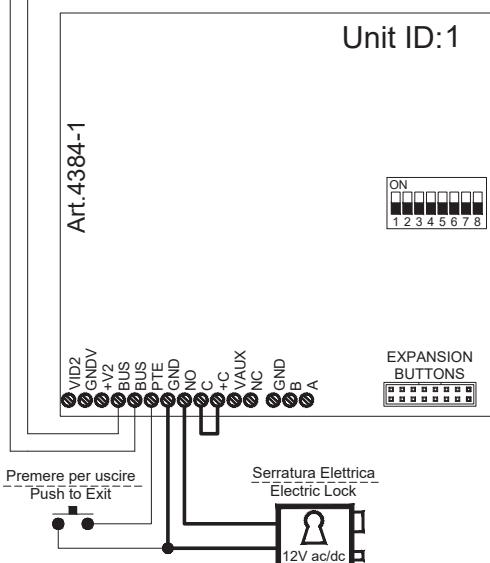
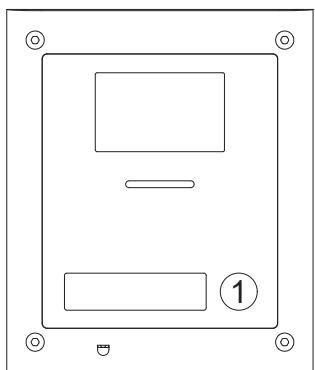
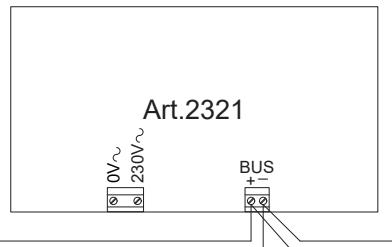


Art.KRV88



Extension N.1

Address: 1



NOTE

- Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.
- After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Title:
Art.KRV82/84/86/88 with single call outdoor station configuration

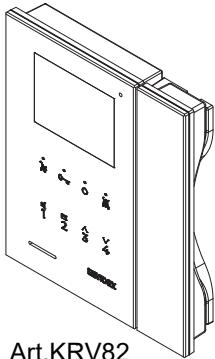
Data creazione:
13/10/2022
Foglio
1 / 1

Titolo:
Configurazione Art.KRV82/84/86/88 con posto esterno a singola chiamata

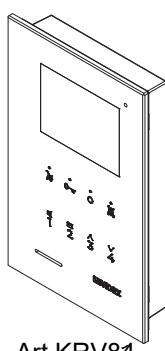
Data modifica:
13/10/2022

Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63846 Monte Gliberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

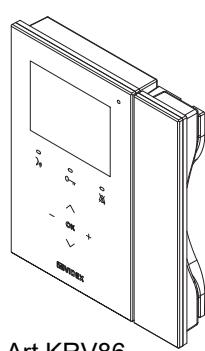
Autore:
Lorenzo Silla
Cod.File:
esvkr00a.dwg



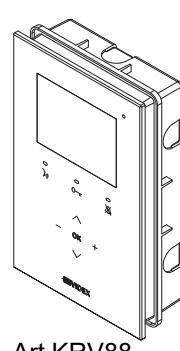
Art.KRV82



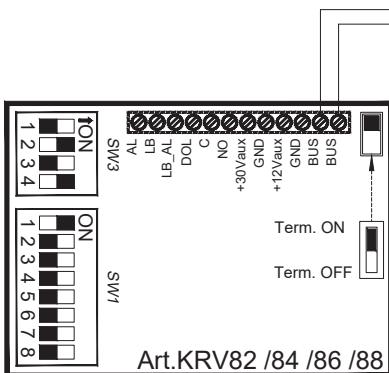
Art.KRV84



Art.KRV86

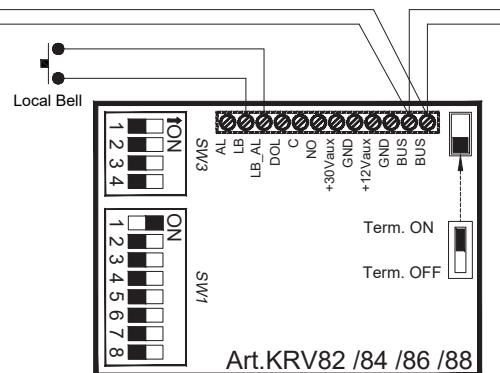


Art.KRV88



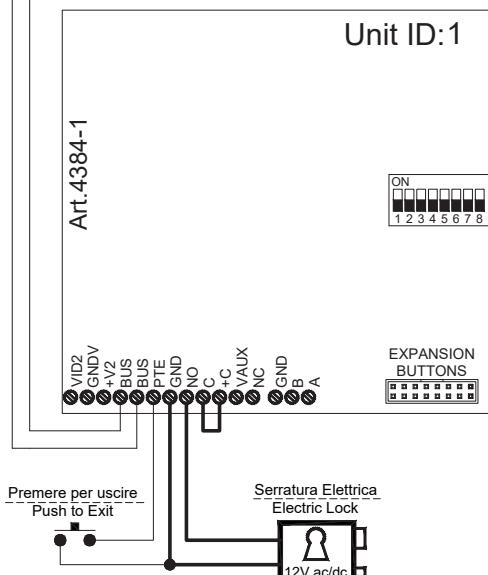
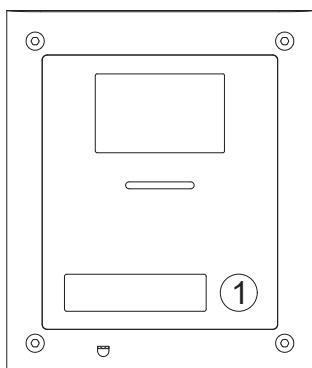
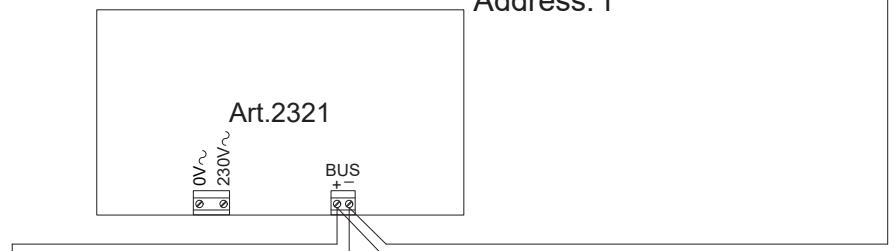
Extension N.2

Address: 1



Extension N.1

Address: 1



NOTE

- Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.
- After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

NOTE

- In questa configurazione, premendo il tasto touch "2" del videocitofono principale, verrà chiamato il numero di interno 2.
- In this configuration, when touch button "2" of the master videophone is pressed, the extension N.2 will be called.

Title:
Art.KRV82/84/86/88 intercom configuration in the same apartment

Titolo:
Configurazione Art.KRV82/84/86/88 come intercomunicante nello stesso appartamento

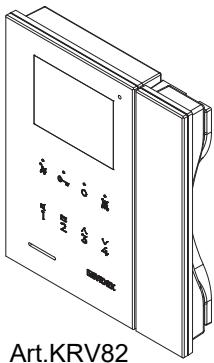
Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Data creazione:	13/10/2022	Foglio
Data modifica:	13/10/2022	1 / 1
Autore:	Lorenzo Silla	
Cod.File:	esvk-kr00b.dwg	

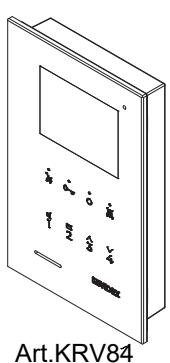
2/2

Al prossimo 317N

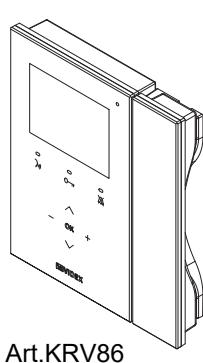
To next 317N



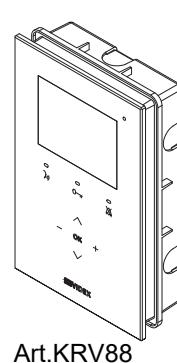
Art.KRV82



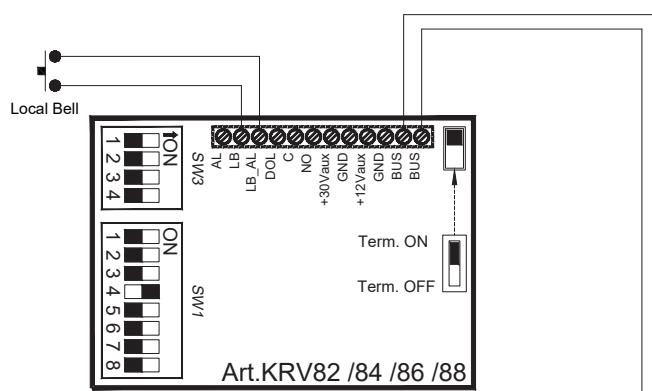
Art.KRV84



Art.KRV86

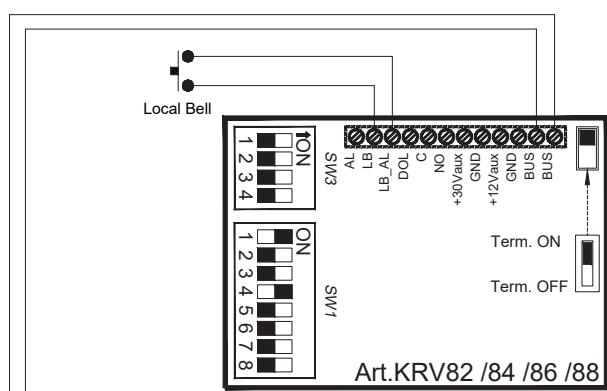


Art.KRV88



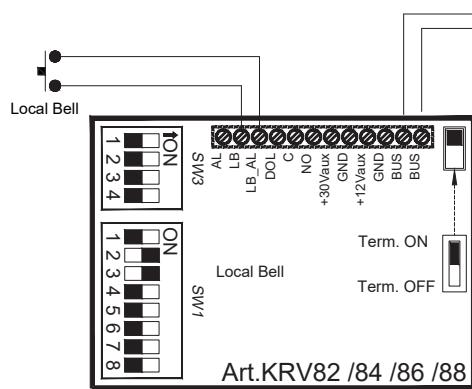
Extension N. 1

Address: 8



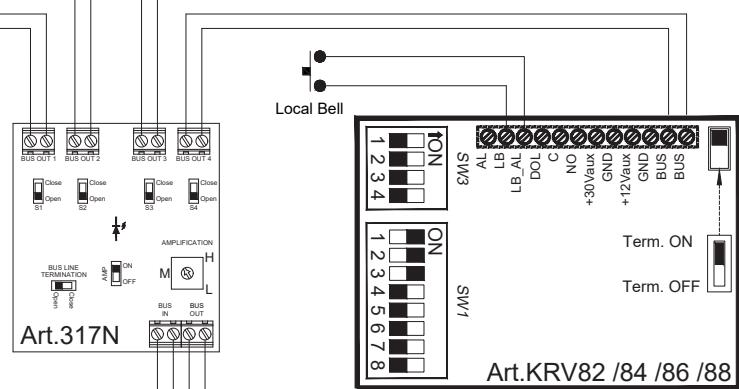
Extension N. 1

Address: 9



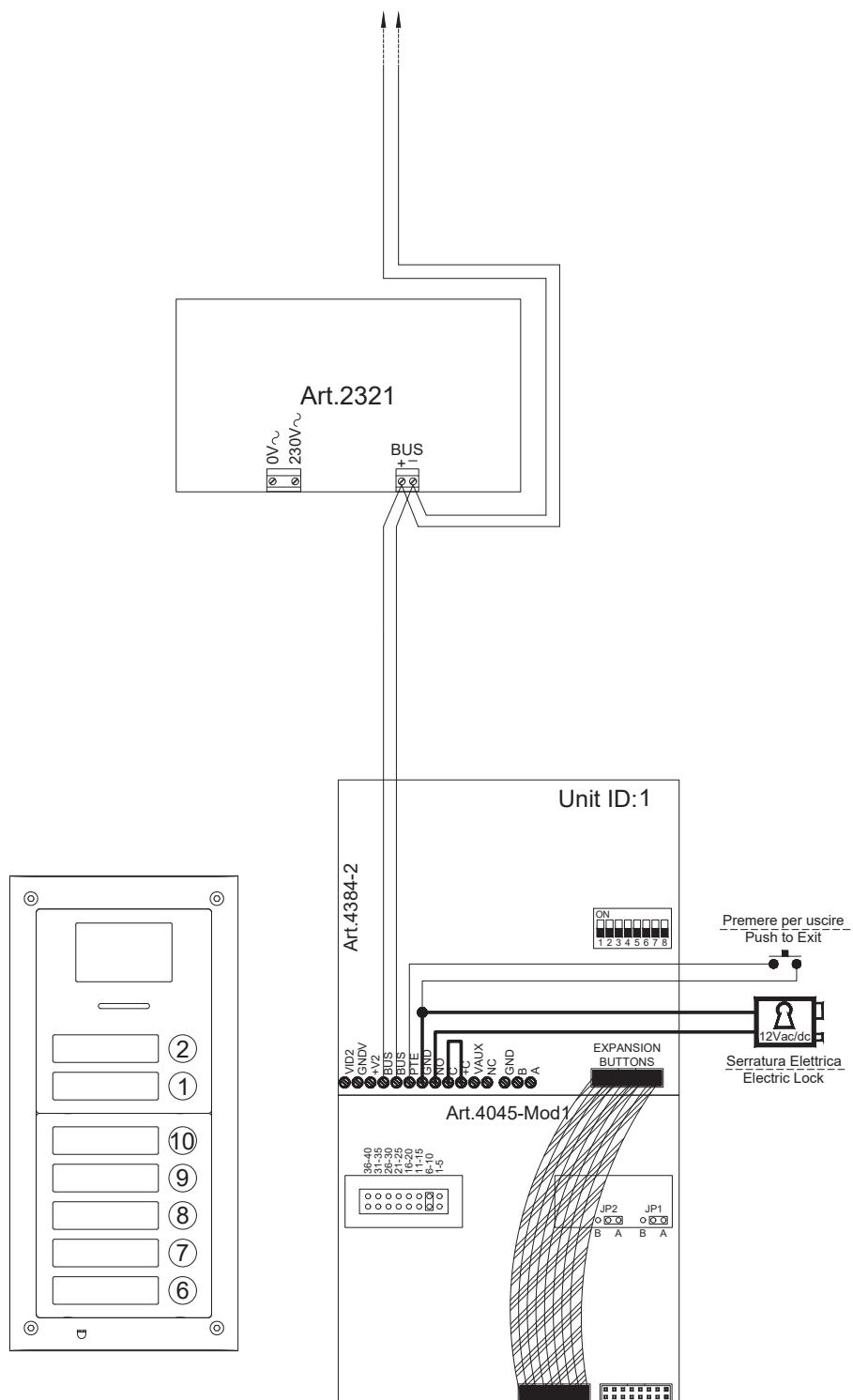
Extension N. 1

Address: 6



Extension N. 1

Address: 7



NOTE

- Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.
- After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Title:
Art.KRV82/84/86/88 residential complex configuration

Titolo:
Configurazione Art.KRV82/84/86/88 in un condominio

Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63846 Monte Gobbo (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes:

.

.

Data creazione:
13/10/2022

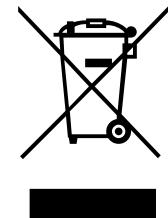
Foglio
1 / 2
Data modifica:
13/10/2022

Autore:
Lorenzo Silla
Cod.File:
esvk-kr006a1.dwg

ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.

**ITA SMALTIMENTO**

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n ° 49 du 14 mars 2014 relatif à l' « Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al vendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de substancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentieel negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

POR ELIMINAÇÃO

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra.(só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.

MANUFACTURER	VIDEX ELECTRONICS S.P.A.			
FABBRICANTE	Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy			
FABRICANT	Tel (+39) 0734 631669			
FABRICANTE	Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it			
الشركة المصنعة				
CUSTOMER SUPPORT	VIDEX ELECTRONICS S.P.A.			
SUPPORTO CLIENTI	www.videx.it			
SUPPORTS CLIENTS	technical@videx.it			
ATENCIÓN AL CLIENTE	Tel: +39 0734-631669			
KLANTENDIENST	Fax: +39 0734-632475			
APOIO AO CLIENTE				
خدمة العملاء				
<i>Portugal office:</i>				
VX IBÉRIA, UNIPESSOAL LDA				
Rua Tenente Mário Grilo, 26 D, E, F 4200-397 Porto				
Phone: (+351) 221 124 531 www.videx.it comercial@videx.it				
<i>Singapore office:</i>				
VIDEX ASIA PACIFIC PTE LTD				
1 TAMPINES NORTH DRIVE 1, #06-08, T-Space Singapore 528559				
Phone: (+65) 81898912 commercial@videx.it				
<i>Main UK office:</i>				
VIDEX SECURITY LTD				
1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD				
Phone: (+44) 0370 300 1240 www.videxuk.com marketing@videxuk.com				
<i>Northern UK office:</i>				
VIDEX SECURITY LTD				
Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate Chapman Street NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX				
Tech Line: (+44) 0191 224 3174 Phone: (+44) 0370 300 1240				
<i>Greece office:</i>				
VIDEX HELLAS Electronics				
48 Filolaou Str. 11633 ATHENS				
Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998				
Fax: (+30) 210 7560712 www.videx.gr videx@videx.gr				
<i>Danish office:</i>				
VIDEX DANMARK				
Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN				
Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75				
www.videx.dk videx@videx.dk				
<i>Benelux office:</i>				
NESTOR COMPANY NV				
E3 laan, 93 B-9800 Deinze				
Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25				
www.nestorcompany.be info@nestorcompany.be				
<i>Dutch office:</i>				
NESTOR COMPANY BV				
Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64				
NL-7622 GM Borne				
www.nestorcompany.be info@nestorcompany.be				



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne EU.
Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS); marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE-markering 93/68/EEG.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لاظهار تواافقه مع المعايير ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أي قيود. يلي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية (RoHS) – EU/2011/65; EU/LVD/2014/35; EU (EMC) 2014/30/UE: علامة المطابقة .EEC/18/93 CE للمعايير الأوروبية

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.
Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.
Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a distribuição em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Diretivas Europeias 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcação CE 93/68/CEE.



66258903